

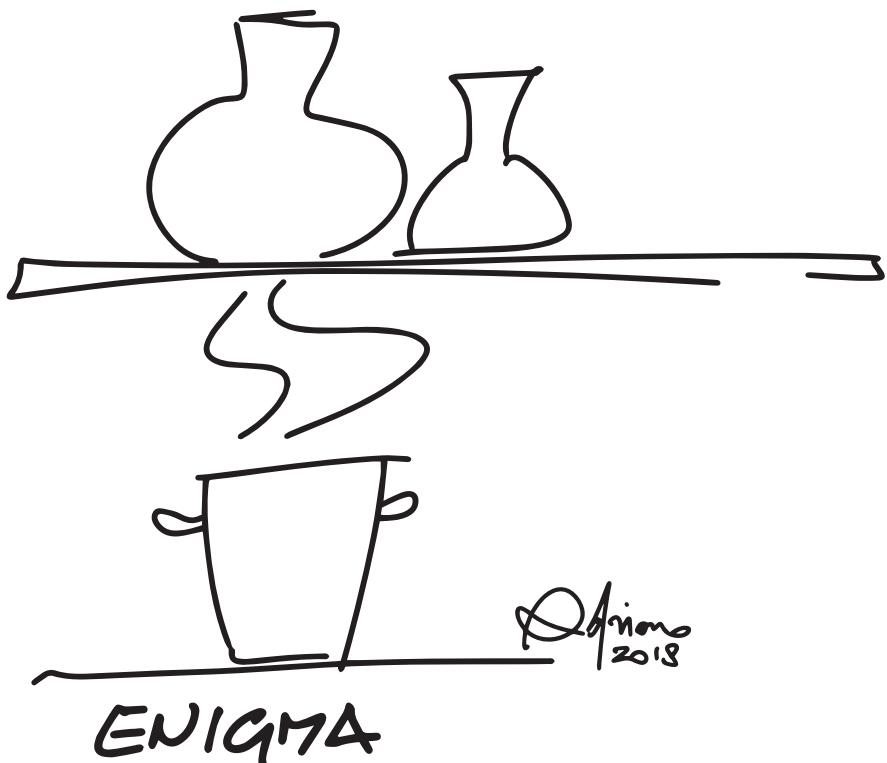


enigma

. Instructions
Istruzioni .

IT	2
EN	12
FR	20
DE	30
ES	40

adriano design®



Fabita Srl

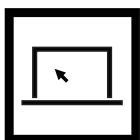
Contrada Serralta 49 | A

Serra San Quirico

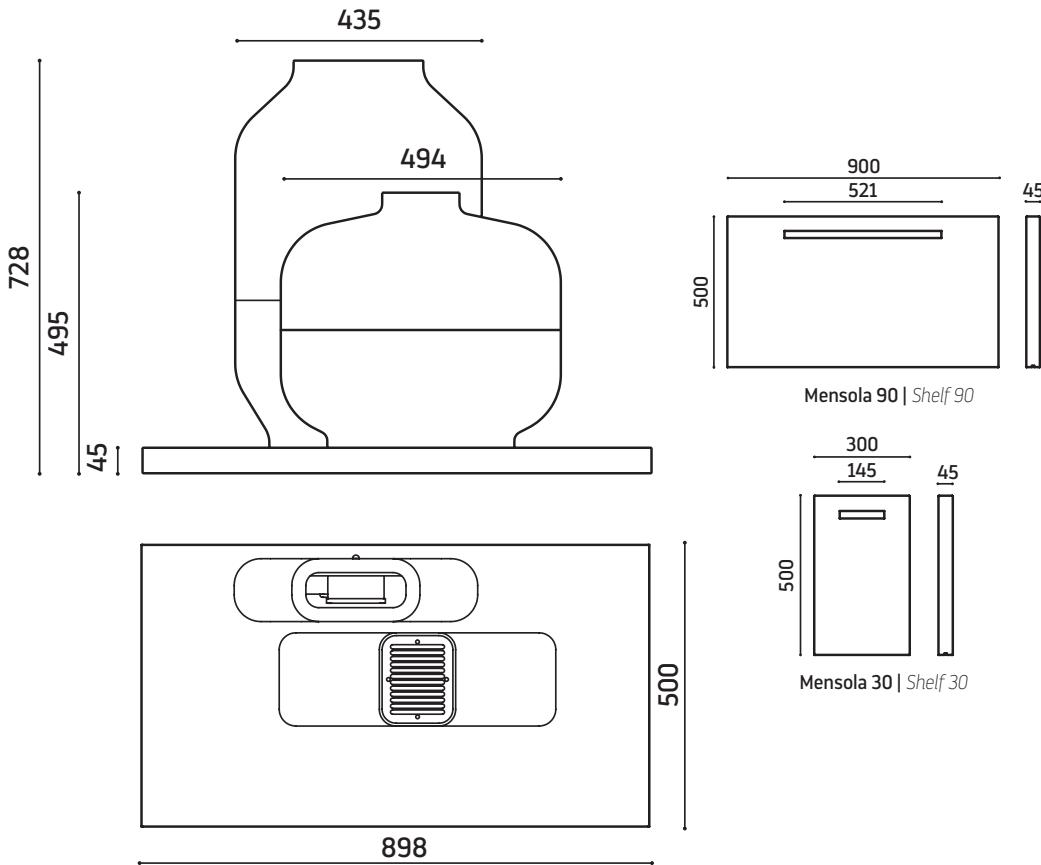
Ancona | 60048 | ITALY

info@fabita.it

www.fabita.it



In vendita su fabitashop.it/en/
For sale on fabitashop.it/en/



Dimensione cappa | Hood size
898 | 898

Finitura vasi | Finish Vases
Personalizzabili | Customizable

Mensola; Mensola 30; Mensola 90 | Shelf; Shelf; 30; Shelf 90;
Legno | Wood

Comando | Control
Touch control | Touch control

N° velocità | No. of speed (W)
4 | 4

Luci | Lights
Led | Led

Classe | Class
A | A

**INFO GENERALI**

Attenersi strettamente alle istruzioni riportate in questo manuale. Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

La cappa è concepita per l'aspirazione dei fumi e vapori della cottura ed è destinata al solo uso domestico.

!E' importante conservare questo manuale per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme al prodotto.

!Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

!Non effettuare variazioni elettriche o meccaniche sul prodotto.

!Prima di procedere nell'installazione dell'apparecchio verificare che tutti i componenti non siano danneggiati. In caso contrario contattare il rivenditore e non proseguire con l'installazione.

Tutte le operazioni relative all'installazione (connessioni elettriche e installazione) devono essere effettuate da personale specializzato in conformità delle norme vigenti.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- **Attenzione!** Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'installazione non è totalmente completata.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire la cappa dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.
- Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.
- L'apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini o persone con ridotte capacità sensoriali o mentali e con mancata esperienza e conoscenza a meno che essi non siano sotto la supervisione o istruiti nell'uso dell'apparecchiatura da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Mai utilizzare la cappa senza griglia correttamente montata!
- La cappa non va MAI utilizzata come piano di appoggio a meno che non sia espressamente indicato.
- Il locale deve disporre di sufficiente ventilazione, quando la cappa da cucina viene utilizzata contemporaneamente ad altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.

- E' severamente vietato fare cibi alla fiamma sotto la cappa. L'impiego di fiamma libera è dannoso ai filtri e può dar luogo ad incendi, pertanto deve essere evitato in ogni caso.
- La frittura deve essere fatta sotto controllo onde evitare che l'olio surriscaldato prenda fuoco.
- Quando il piano di cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.
- Per quanto riguarda le misure tecniche e di sicurezza da adottare attenersi strettamente a quanto previsto dai regolamenti delle autorità locali competenti.
- La cappa va frequentemente pulita sia internamente che esternamente (ALMENO UNA VOLTA AL MESE, rispettare comunque quanto espressamente indicato nelle istruzioni di manutenzione riportate in questo manuale).
- L'inosservanza delle norme di pulizia della cappa e della sostituzione e pulizia dei filtri comporta rischi di incendi.



- Non utilizzare o lasciare la cappa priva di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

La cappa è disponibile solo in versione filtrante.

Si consiglia che l'installazione venga effettuata da personale specializzato, rispettando tutte le normative vigenti. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti ad una installazione non corretta o non conforme alle regole dell'arte.



VERSIONE FILTRANTE

La cappa depura l'aria e la reimmette pulita nella stanza.



MONTAGGIO

!ATTENZIONE!

Prodotto dal peso eccessivo, la movimentazione e installazione della cappa deve essere fatta da almeno due o più persone.

!ATTENZIONE!

Utilizzare dei guanti e degli occhiali nelle operazioni di installazione e di manutenzione.

!ATTENZIONE!

La mancata installazione di viti e dispositivi di fissaggio in conformità di queste istruzioni può comportare rischi di natura elettrica.

!La distanza minima fra il piano cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere non inferiore a **550** mm in caso di cucine elettriche e di **650** mm in caso di cucine a gas o miste. Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore, bisogna tenerne conto.

!La cappa è dotata di tasselli di fissaggio adatti alla maggior parte di pareti/soffitti. E' tuttavia necessario interpellare un tecnico qualificato per accertarvi sull'idoneità dei materiali a seconda del tipo di parete/soffitto. La/il parete/soffitto deve essere sufficientemente robusto da sostenere il peso della cappa.

!In caso di dubbio, consultare un centro di assistenza autorizzato o persona qualificata.

!È possibile verniciare i vasi in ceramica in qualsiasi colore RAL. La verniciatura va effettuata con qualsiasi vernice (dalla semplice vernice per muratura alla qualsiasi altra si voglia.)

PER IL MONTAGGIO FARE RIFERIMENTO ALLE FIGURE A PAG. 50- 62

COMANDO

Usare la velocità maggiore in caso di particolare concentrazione di vapori di cucina. Consigliamo di accendere l'aspirazione 5 minuti prima di iniziare a cucinare e di lasciarla in funzione a cottura terminata per altri 15 minuti circa.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione!

Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione disconnettere la cappa dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.

Pulizia

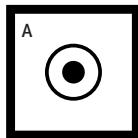
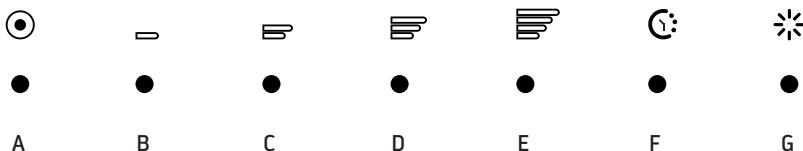
La cappa va frequentemente pulita (almeno con la stessa frequenza con cui si esegue la manutenzione dei filtri grassi), sia internamente che esternamente. Particolare attenzione merita la/le mensola/e in legno, le quali vanno regolarmente finite, in caso di macchie durante l'utilizzo della cucina. Per la pulizia usare un panno inumidito con detersivi liquidi neutri. Evitare l'uso di prodotti contenenti abrasivi.

NON UTILIZZARE ALCOOL!

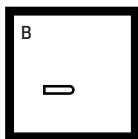
Attenzione!

L'inosservanza delle norme di pulizia dell'apparecchio e della sostituzione dei filtri comporta rischi di incendi. Si raccomanda quindi di attenersi alle istruzioni suggerite.

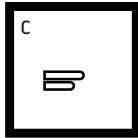
Si declina ogni responsabilità per eventuali danni al motore, incendi provocati da un'impropria manutenzione o dall'inosservanza delle suddette avvertenze.



A:
_Posizione on/off.



B:
_Posizione 1° livello di potenza d'aspirazione.



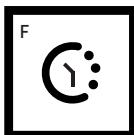
C:
_Posizione 2° livello di potenza d'aspirazione.



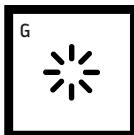
D:
Posizione 3° livello di potenza d'aspirazione.



E:
Posizione 4° livello di potenza d'aspirazione



F:
Posizione di temporizzatore



G:
Luce on/off

Per accendere la cappa, premere il tasto **A**, successivamente è possibile scegliere il livello di potenza di aspirazione da 1 [min.] a 4 [max.]. Qualora si dovesse optare per la prima potenza, occorre riscegliere il tasto **B**, mentre se si decidono le altre alternative bisognerà scegliere il tasto corrispondente alla potenza desiderata, e quindi se si vuole la potenza di aspirazione a 2, bisognerà digitare il tasto **C**, se la si vuole a 3 il tasto **D**, mentre se si desidera il massimo del livello di aspirazione, si sceglierà il 4, e quindi il tasto **E**.

La cappa Enigma, possiede un temporizzatore automatico, tasto **F**, il quale ti permette quando sei al massimo della potenza (ovvero 4) di scendere al livello 3, dopo 7 minuti in maniera automatica.

Questa funzione è presente anche per gli altri livelli di potenza, la quale viene attivata premendo il tasto del livello della potenza desiderata per 3 sec., dopo di che il temporizzatore automatico farà in modo che dopo 15 min. la cappa Enigma si spegnerà automaticamente.



Filtro antigrasso

Trattiene le particelle di grasso derivanti dalla cottura.

Deve essere pulito una volta al mese (o quando il sistema di indicazione di saturazione dei filtri - se previsto sul modello in possesso- indica questa necessità), con detergenti non aggressivi, manualmente oppure in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve. Con il lavaggio in lavastoviglie il filtro antigrasso metallico può scolorirsi ma le sue caratteristiche di filtraggio non cambiano assolutamente.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sull'etichetta caratteristiche situata all'interno della cappa. Se provvista di spina allacciare la cappa ad una presa conforme alle norme vigenti posta in zona accessibile anche dopo l'installazione.

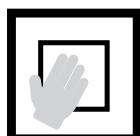
Se sprovvista di spina (collegamento diretto alla rete) o la spina non è posta in zona accessibile, anche dopo installazione, applicare un interruttore bipolare a norma che assicuri la disconnessione completa della rete nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

Attenzione!

Prima di ricollegare il circuito della cappa all'alimentazione di rete e di verificarne il corretto funzionamento, controllare sempre che il cavo di rete sia stato montato correttamente.

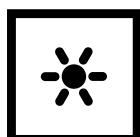
Attenzione!

La cappa è provvista di un cavo alimentazione; in caso di danneggiamento del cavo, richiederlo al servizio assistenza tecnica.



Filtro ai carboni attivi

Trattiene gli odori sgradevoli derivanti dalla cottura. La saturazione del filtro carbone si verifica dopo un uso più o meno prolungato a seconda del tipo di cucina e della regolarità della pulizia del filtro grassi. In ogni caso è necessario sostituire il materassino al massimo ogni quattro mesi. NON può essere lavato o rigenerato.



SOSTITUZIONE LAMPADE

La cappa è dotata di un sistema di illuminazione basato sulla tecnologia LED: 5 watt per 1 striscia Led. I LED garantiscono una illuminazione ottimale, una durata fino a 10 volte maggiore delle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica. Per la sostituzione rivolgersi al servizio assistenza tecnica.



CONSIGLI IN MATERIA DI RISPARMIO ENERGETICO

Suggerimenti per un corretto utilizzo al fine di ridurre l'impatto ambientale

- Quando iniziate a cucinare, accendere la cappa alla velocità minima, lasciandola accesa per alcuni minuti anche dopo il termine della cottura. Aumentare la velocità solo in caso di grandi quantità di fumo e vapore, utilizzando la funzione al 4° livello di potenza, solo in casi estremi.
- Per mantenere ben efficiente il sistema di riduzione degli odori, sostituire, quando è necessario, il/i filtro/i carbone.
- Per mantenere ben efficiente il filtro del grasso, pulirlo in caso di necessità.



TUTELA DELL'AMBIENTE_ Smaltimento ecocompatibile

Si prega di smaltire le confezioni nel rispetto dell'ambiente.

Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

SI DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI PROVOCATI DALLA INOSSERVANZA DELLE SUDETTE AVVERTENZE.

LA GARANZIA NON È VALIDA NEL CASO DI DANNI DERIVANTI DALLA INOSSERVANZA DELLE SUDETTE AVVERTENZE.

NOTE



GENERAL INFORMATION

Strictly follow the instructions set forth in this manual. The manufacturer hereby declines any liability for any inconveniences, damages or fires caused by failure to comply with the instructions given in this manual. The hood has been designed for catching cooking fumes and steam and is intended only for domestic use.

!Please keep this manual for future reference and consultation . Should the appliance be sold, transferred or moved, make sure the manual always accompanies the product.

!Read these instructions carefully: there is important information about installation, use and safety.

!Do not carry out any electrical or mechanical modifications.

!Before proceeding with the installation of the appliance , check that there are no damaged components. Otherwise contact your retailer and do not carry out the installation.

Any installation operations (electrical connections and installation) shall be carried out by specialized personnel in accordance with current applicable regulations



SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING! Do not connect the appliance to power supply before installation is completed .
- Before any cleaning or maintenance operation, disconnect the hood from power supply by removing the plug or disconnecting the master switch .
- Always wear work gloves for any installation and maintenance operations.
- The appliance is not intended for use by children or persons with impaired physical, sensorial or mental faculties, or if lacking in experience or knowledge, unless they are under supervision or have been trained on the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is designed to be operated by adults. Children should be monitored to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use the hood without having properly fit the grid!
- The hood shall NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.
- The room where the appliance is installed shall be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used simultaneously with other gas combustion appliances.
- Flambè cooking is strictly forbidden. Open flames are

detrimental to the filters and may cause a fire risk, and shall therefore be avoided in all circumstances.

- Frying shall be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.
- Accessible parts of the hood may become hot when the cooktop/hob is in operation.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted, please strictly follow the regulations provided for by the local authorities.
- The hood shall be regularly cleaned on both inside and outside parts (AT LEAST ONCE A MONTH. Cleaning operations shall be performed in accordance with the maintenance instructions provided for in this manual).
- Failure to follow the instructions provided for in this manual regarding cleaning of the hood as well as filter cleaning and replacement , can cause a fire risk .
- Do not use or leave the hood without the lamp properly fitted due to the possible risk of electric shocks.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service or in any case by a person with a similar qualification, in order to prevent any type of risks.
- The manufacturer declines any liability for any faults, damage or fires caused to the appliance as a result of the non-observance of the instructions specified in this manual.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

The hood may be operated only in ductless version.
We recommend that the installation be carried out by specialized personnel, in compliance with all current regulations. The manufacturer declines any liability for damages due to incorrect installation or non-compliance with state-of-the -art rules .



DUCTLESS VERSION

The hood purifies the air and recycles clean air back into the room.



MOUNTING OPERATIONS

! WARNING:

Very heavy product; hood handling and installation must be carried out by at least two persons.

! WARNING:

Wear gloves and goggles when carrying out installation and maintenance operations.

! WARNING:

Failure to install the screws or fixing devices in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

! The minimum distance between the hob and the lowest side of the hood must be not less than **550** mm from electric cookers and **650** mm from gas or mixed cookers. If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.

! Expansion wall plugs/fixing anchors are provided to secure the hood to most types of walls/ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ ceiling. The wall/ceiling must be strong enough to hold the weight of the hood.

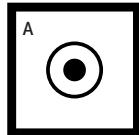
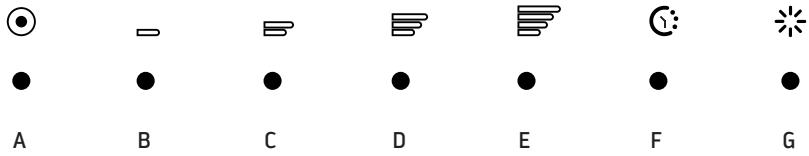
! In case of doubt, consult an authorised service assistance centre or a similar qualified person.

! Ceramic vases can be painted in any RAL colour. The painting must be done with any paint (from simple paint for masonry to any other you want.)

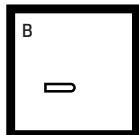
FOR INSTALLATION STEPS PLEASE REFER TO THE FIGURES AT PAGE 50-62

CONTROLS

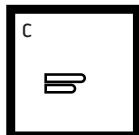
Use the higher speed in case of particular concentration of cooking vapours. We recommend switching the hood on 5 minutes before cooking , leaving it in operation during cooking and for another 15 minutes approximately after finishing cooking.



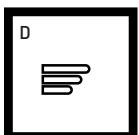
A:
_ON/OFF Key.



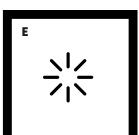
B:
_1st power level.



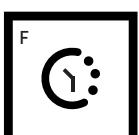
C:
_2nd power level.



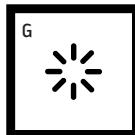
D:
_3rd power level.



E:
_4th power level.



F:
_Timer.



G:
_ON/OFF Key Light.

To switch on the hood, press **A** key, then it is possible to choose the power level from 1 [min.] to 4 [max.]. If you were to opt for the first power, you must re-choose key **B**, while if you decide on the other alternatives you must choose the key corresponding to the desired power, and therefore if you want the power at 2, you will need to press key **C**, if key **D** is desired at 3, while if the maximum level is desired, select 4, and then key **E**.

The Enigma hood has an automatic timer, key **F**, which allows you to automatically go down to level 3 when you are at maximum power (i.e. 4), after 7 minutes.

This function is also present for the other power levels, which is activated by pressing the key of the desired power level for 3 sec., After which the automatic timer will make sure that after 15 min. the Enigma hood will automatically switch off.



ELECTRICAL CONNECTION

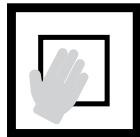
The mains voltage shall correspond to the one indicated on the rating label found inside the hood. If provided with a plug , connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, even after installation.

If it not provided with a plug (direct mains connection) or if the plug is in an inaccessible area, even after installation, use a double pole switch in accordance with standards which ensures complete disconnection from the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

Warning!

Before -connecting the hood circuit to the power supply and checking proper operation, always check that the mains lead is correctly fitted.

Warning!



The hood is provided with a special power cord; if the cord is damaged, order a new one at our Technical Assistance Service.

MAINTENANCE AND CLEANING OPERATIONS

Warning!

Before performing any cleaning or maintenance operations , disconnect the hood from power supply by removing the plug or disconnecting the home master switch.

Cleaning

The hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency as grease filter maintenance), both internally and externally. The wooden frame/frames deserves particular attention, which must be cleaned regularly in case of stains while using the kitchen. Use a cloth dampened with neutral liquid detergent. Do not use abrasive products.

DO NOT USE ALCOHOL!

WARNING:

Failure to carry out the hood basic cleaning operations as well as the replacement of grease filters may cause a fire risk. Therefore, we recommend observing aforementioned instructions.

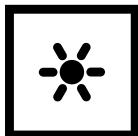
The manufacturer declines any liability for any damage to the motor or any fire due to improper maintenance or failure to observe the abovementioned safety instructions.

Grease filters

Grease filters capture cooking grease particles . They shall be cleaned once a month (or when the filter saturation indicator – if present in you model – indicates it) using non aggressive mild detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. When washed in the dishwasher, the grease filter may fade slightly, yet this will not affect its filtering capacity.

Charcoal filters

They remove unpleasant odours deriving from cooking. The charcoal filter saturation occurs after a prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter. In any case it is necessary to replace the mattress at least every four months. The charcoal filter CANNOT be washed or regenerated.



LAMP REPLACEMENT

The hood is equipped with a lighting system based on LED technology : 5 watt for 1 strip Led. The LEDs guarantee optimal lighting, up to 10 times longer life than traditional lamps and save 90% of electricity. For replacement, contact the technical assistance service



ADVISE ON ENERGY SAVING

Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact:

- Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking leaving it on for a few minutes even after cooking.
- Increase the speed only in case of large amounts of smoke and vapour , using the booster function only in exceptional cases .
- Replace the charcoal filter(s) when necessary in order to keep the odour reduction system efficient.
- Clean the grease filter(s) when necessary in order to ensure good filtering performance over time.



ENVIRONMENT PROTECTION_Environment- friendly disposal

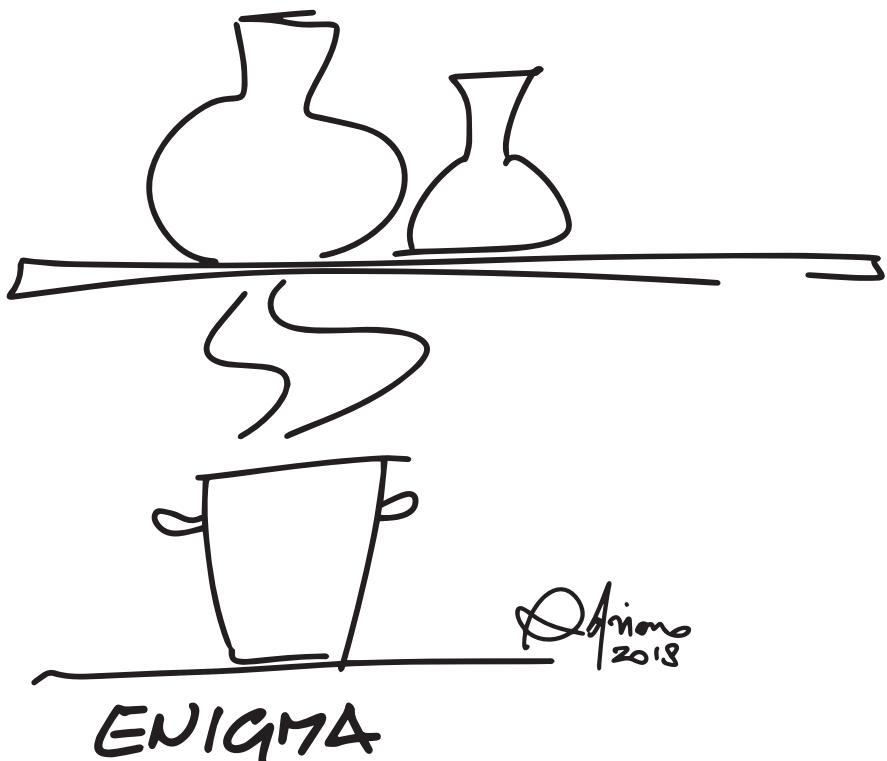
Please dispose of the packaging in an environmentally friendly way. This appliance is marked according to the European Directive 2012/19/UE for Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE. This directive defines the rules for the collection and recycling of disused appliances and is valid throughout the territory of the European Union.

THE MANUFACTURER DECLINES ANY LIABILITY FOR ANY DAMAGES CAUSED BY FAILURE TO COMPLY WITH THE ABOVEMENTIONED WARNINGS.

THE WARRANTY IS NOT VALID IN THE EVENT OF DAMAGES CAUSED BY FAILURE TO COMPLY WITH THE ABOVE MENTIONED WARNINGS.

NOTE

adriano design®



Fabita Srl

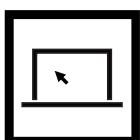
Contrada Serralta 49 | A

Serra San Quirico

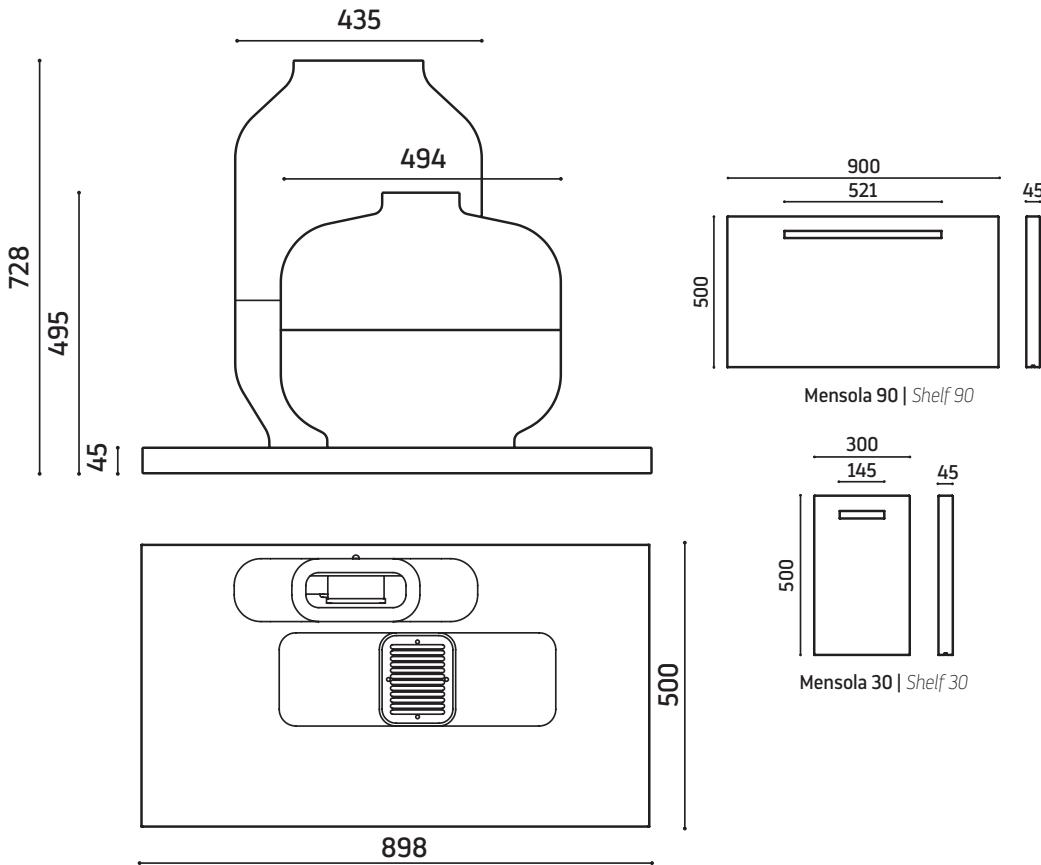
Ancona | 60048 | ITALY

info@fabita.it

www.fabita.it



En vente sur fabitashop.it/en/
For sale on fabitashop.it/en/



Hood size | Dimension Hotte
898 | 898

Vases Finish | Finition des vases
Personalized | Personnalisables

Shelf; Shelf 30; Shelf 90; | Étagère; Étagère 30; Étagère 90
Wood | Bois

Control | Contrôle
Touch control | Touch control

No. of speed | N° vitesse
4 | 4

Lights | Éclairage
Led | Led

Class | Classe
A | A

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Veuillez suivre strictement les instructions de ce manuel. Nous déclinons toute responsabilité pour tout inconvénient, dommage ou incendie de l'appareil résultant du non-respect des instructions de ce manuel.

La hotte est conçue pour extraire les fumées et les vapeurs de cuisson et est destinée à un usage domestique uniquement.

Il est important de conserver ce manuel pour référence ultérieure. En cas de vente, cession ou déménagement, assurez-vous qu'il reste avec le produit.

Lisez attentivement ce manuel : il contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la sécurité.

N'effectuez aucune modification électrique ou mécanique.

Avant de procéder à l'installation de l'appareil, vérifiez que tous les composants ne sont pas endommagés. Au cas contraire, contactez le revendeur et ne procédez pas à l'installation.

Toutes les opérations liées à l'installation (branchements électriques et installation) doivent être effectuées par du personnel spécialisé conformément à la réglementation en vigueur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Attention! Ne connectez pas l'appareil au réseau électrique tant que l'installation n'est pas complètement terminée.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la hotte du réseau en débranchant la fiche ou l'interrupteur principal.
- Utilisez des gants de travail pour toutes les opérations d'installation et d'entretien.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles aient eu des explications concernant l'utilisation de l'appareil par une personne chargée de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez jamais la hotte sans la grille correctement montée !
- La hotte ne doit JAMAIS être utilisée comme surface de support, sauf indication contraire.
- La pièce doit être suffisamment aérée lorsque la hotte est utilisée simultanément avec d'autres appareils à gaz ou à



- L'air aspiré ne doit pas être acheminé dans un conduit utilisé pour évacuer les vapeurs produites par des appareils à gaz ou à autres combustibles.
- Il est strictement interdit de préparer des aliments à la flamme sous la hotte. L'utilisation d'une flamme nue est nocive pour les filtres et peut provoquer des incendies ; ceci doit donc être évité dans tous les cas.
- La friture doit être faite sous contrôle pour empêcher l'huile surchauffée de s'enflammer.
- Lorsque la table de cuisson est en fonctionnement, les parties accessibles de la hotte peuvent devenir chaudes.
- En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à adopter, suivez scrupuleusement les dispositions de la réglementation des autorités locales compétentes.
- La hotte doit être régulièrement nettoyée à l'intérieur et à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS - veuillez observer dans tous les cas ce qui est expressément indiqué dans les instructions d'entretien contenues dans ce manuel).
- Le non-respect des règles de nettoyage de la hotte ainsi que du remplacement et du nettoyage des filtres présente un risque d'incendie.
- Ne pas utiliser ou laisser la hotte sans ampoules correctement montées afin d'éviter tout risque de choc électrique
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par le service d'assistance technique, ou en tout cas par une personne ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout risque.
- Nous déclinons toute responsabilité pour tout inconvénient, dommage ou incendie de l'appareil résultant du non-respect des instructions données dans ce manuel.

MODE D'INSTALLATION

La hotte n'est disponible qu'en version recyclage.

Il est recommandé que l'installation soit effectuée par du personnel spécialisé, conformément à toutes les réglementations en vigueur. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à une installation incorrecte ou au non-respect des règles de l'art.



MODE RECYCLAGE

La hotte purifie l'air et le renvoie propre dans la pièce.



MODE RECYCLAGE

La hotte purifie l'air et le renvoi propre dans la pièce.

MONTAGE

!ATTENTION!

Produit excessivement lourd, la manipulation et l'installation de la hotte doivent être effectuées par au moins deux personnes ou plus.

!ATTENTION!

Utilisez des gants et des lunettes de protection lors des opérations d'installation et de maintenance.

!ATTENTION!

L'installation non-conforme des vis et des pièces de fixation selon ces instructions peut entraîner des risques électriques.

!La distance minimale entre la plaque de cuisson et la partie la plus basse de la hotte ne doit pas être inférieure à **550** mm pour les cuisinières électriques et à **650** mm pour les cuisinières à gaz ou mixtes. Si les instructions d'installation des plaques de cuisson à gaz spécifient une plus grande distance, cela doit être pris en compte.

!La hotte est équipée de chevilles de fixations adaptées à la plupart des murs/plafonds. Cependant, un technicien qualifié doit être consulté pour vérifier l'adéquation des matériaux selon le type de mur/plafond. Le mur/plafond doit être suffisamment solide pour supporter le poids de la hotte.

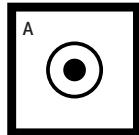
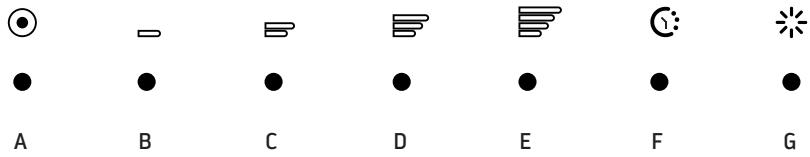
!En cas de doute, consultez un centre de service agréé ou une personne qualifiée.

! Il est possible de peindre les pots en céramique dans n'importe quelle couleur RAL. La peinture doit être faite avec n'importe quelle peinture (de la simple peinture de maçonnerie à toute autre que vous voulez).

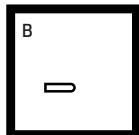
POUR L'ASSEMBLAGE FAIRE RÉFÉRENCE AUX FIGURES PAGE 50-62

COMMANDE

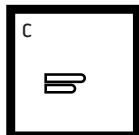
Utilisez la vitesse la plus élevée en cas de concentration particulière de vapeurs de cuisson. Nous vous recommandons d'activer l'aspiration 5 minutes avant de commencer la cuisson et de la laisser fonctionner après avoir terminé la cuisson pendant 15 minutes.



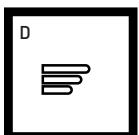
A:
_ON/OFF Key.



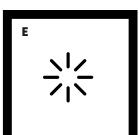
B:
_1st power level.



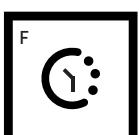
C:
_2nd power level.



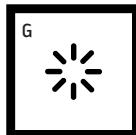
D:
_3rd power level.



E:
_4th power level.



F:
_Timer.



G:
_ON/OFF Key Light.

Pour allumer la hotte, appuyez sur le bouton **A**, il est alors possible de choisir le niveau de puissance d'aspiration de 1 [min.] à 4 [max.]. Si vous deviez opter pour la première puissance, vous devez choisir à nouveau la touche **B**, tandis que si vous décidez des autres alternatives vous devez choisir la touche correspondant à la puissance souhaitée, et donc si vous voulez la puissance d'aspiration à 2, vous devrez appuyer sur la touche **C**, la touche **D** est souhaitée en 3, tandis que si le niveau d'aspiration maximum est souhaité, sélectionner 4, puis la touche **E**.

La hotte Enigma dispose d'une minuterie automatique, la touche **F**, qui vous permet de descendre automatiquement au niveau 3 lorsque vous êtes à la puissance maximale (soit 4), après 7 minutes. Cette fonction est également présente pour les autres niveaux de puissance, qui est activée en appuyant sur la touche du niveau de puissance souhaité pendant 3 sec.. Après quoi la minuterie automatique s'assurera qu'après 15 min. la hotte Enigma s'éteint automatiquement.



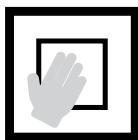
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

La tension de réseau doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette des caractéristiques située à l'intérieur de la hotte. Si elle est équipée d'une fiche, connectez la hotte à une prise conforme aux réglementations en vigueur, et située dans un endroit accessible même après l'installation.

Si la hotte n'est pas équipée d'une prise (connexion directe au réseau) ou si la prise n'est pas située dans un endroit accessible, même après l'installation, appliquez un interrupteur bipolaire conforme à la norme qui assure une déconnexion complète du réseau dans les conditions de surtension catégorie III, conformément aux règles d'installation.

Attention!

Avant de rebrancher le circuit de la hotte au réseau et de vérifier son bon fonctionnement, vérifiez toujours que le câble d'alimentation est correctement monté.



Attention!

La hotte est équipée d'un câble d'alimentation; si le câble est endommagé, veuillez contacter le service d'assistance technique.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention!

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la hotte de l'alimentation électrique en retirant la fiche ou en déconnectant l'interrupteur principal de la maison.

Nettoyage

La hotte doit être nettoyée fréquemment (au moins aussi souvent que l'entretien des filtres à graisse est effectuée), à la fois à l'extérieur et à l'intérieur. Les étagères en bois méritent une attention particulière, qui doit être régulièrement nettoyée, en cas de taches lors de l'utilisation de la cuisine. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon imbibé de détergent liquide neutre. Évitez d'utiliser des produits contenant des abrasifs.

N'UTILISEZ PAS D'ALCOOL!

Attention!

Le non-respect des règles de nettoyage de l'appareil et de remplacement des filtres entraîne des risques d'incendie. Il est donc recommandé de suivre les instructions suggérées.

Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage au moteur, les incendies causés par un mauvais entretien ou le non-respect des avertissements ci-dessus.

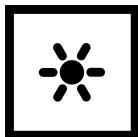
Filtre à graisse

Il retient les particules de graisse résultant de la cuisson.

Il doit être nettoyé une fois par mois (ou lorsque le système d'indication de saturation du filtre - s'il est prévu sur le modèle - indique ce besoin), avec un détergent doux, à la main ou au lave-vaisselle à basse température et avec un cycle court. Lors du lavage au lave-vaisselle, le filtre à graisse métallique peut se décolorer mais ses caractéristiques de filtrage ne changent pas du tout.

Filtre à charbon actif

Il retient les odeurs désagréables résultant de la cuisson. La saturation du filtre à charbon se produit après une utilisation plus ou moins prolongée selon le type de cuisson et la régularité de nettoyage du filtre à graisse. Dans tous les cas, il est nécessaire de remplacer le matelas au moins tous les quatre mois. IL NE PEUT PAS être lavé ou régénéré.



REEMPLACEMENT LAMPES

La hotte est équipée d'un système d'éclairage basé sur la technologie à LED : 5 watt pour une bande Led. Les LEDs garantissent un éclairage optimal, une durée de vie jusqu'à 10 fois plus longue que les lampes traditionnelles et économisent 90% d'électricité. Pour le remplacement, contactez le service d'assistance technique.



CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Conseils pour une utilisation correcte afin de réduire l'impact environnemental.

- Lorsque vous commencez la cuisson, allumez la hotte à la vitesse minimale, en la laissant en marche quelques minutes même après la fin de la cuisson. Augmentez la vitesse uniquement en cas de grandes quantités de fumée et de vapeur, en utilisant la fonction booster uniquement dans les cas extrêmes.
- Pour garder le système de réduction des odeurs efficace, remplacez, le cas échéant, le ou les filtres à charbon.
- Pour garder le filtre à graisse efficace, nettoyez-le si nécessaire.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT_ Élimination respectueuse de l'environnement

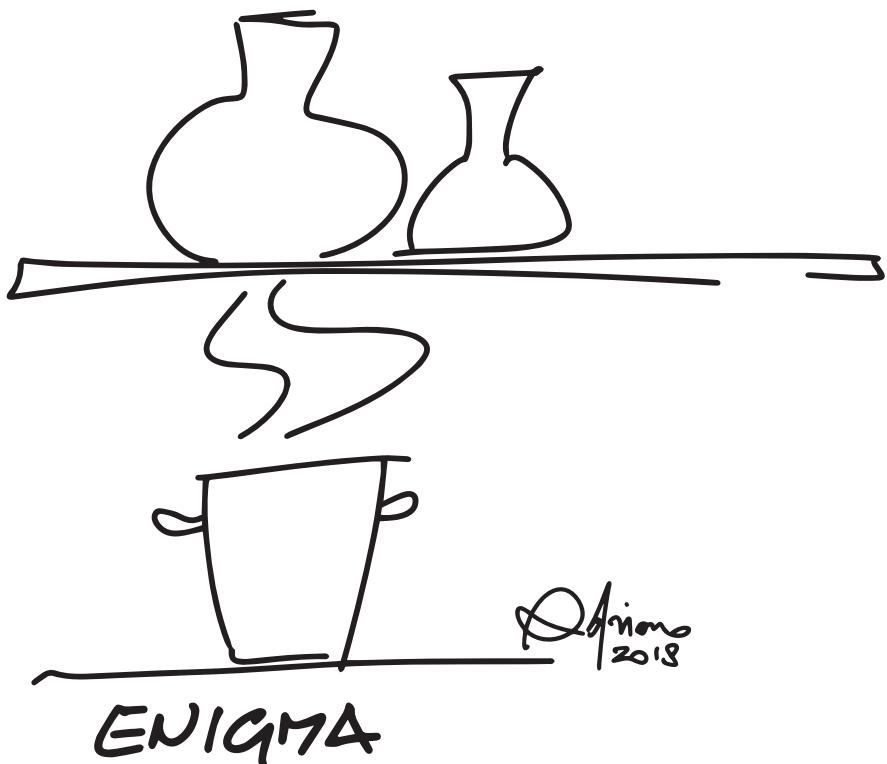
Veuillez éliminer l'emballage en respectant l'environnement.

Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE). Cette directive définit les règles de collecte et de recyclage des appareils hors d'usage valables dans tout le territoire de l'Union Européenne.

TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE CAUSÉ PAR LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS CI-DESSUS EST EXCLUE.

LA GARANTIE N'EST PAS VALABLE EN CAS DE DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS CI-DESSUS.

NOTE



Fabita Srl

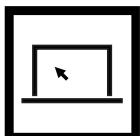
Contrada Serralta 49 | A

Serra San Quirico

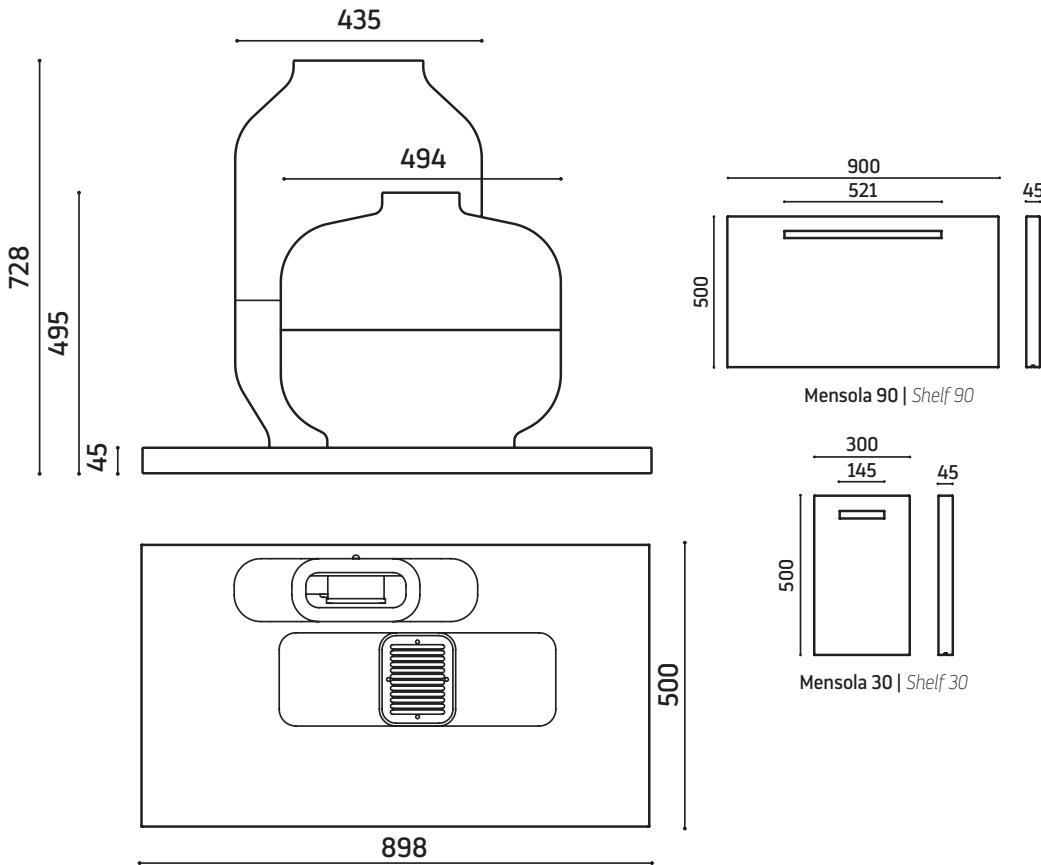
Ancona | 60048 | ITALY

info@fabita.it

www.fabita.it



In vendita su fabitashop.it/en/
Verkauf auf fabitashop.it/en/



Hood size | Dunsthauben-Größe
898 | 898

Vases finish | Vasen beenden
Personalized | Gepersonaliseerd

Shelf; Shelf 30; Shelf 90; | Regal; Regal 30; Regal 90;
Wood | Holz

Control | Bedienung
Touch control | Touch control

No. of speed | N° Leistungsstufen
4 | 4

Lights | Lichter
Led | Led

Class | Klasse
A | A



ALLGEMEINE HINWEISE

Befolgen Sie genau die Anweisungen in diesem Handbuch. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Unannehmlichkeiten, Schäden oder Brände, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch am Gerät verursacht werden.

Die Dunstabzugshaube dient zum Absaugen von Kochdämpfen und Dämpfen und ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

!Dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Vergewissern Sie sich beim Verkauf, bei der Weitergabe oder beim Umzug, dass es beim Produkt bleibt.

!Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch: Es gibt wichtige Informationen zu Installation, Gebrauch und Sicherheit.

!Nehmen Sie keine elektrischen oder mechanischen Änderungen am Produkt.

!Vergewissern Sie sich vor der Installation des Geräts, dass die Komponenten nicht beschädigt sind. Andernfalls, wenden Sie sich an den Händler und fahren Sie nicht mit der Installation fort.

Alle Installationsarbeiten (elektrische Anschlüsse und Installation) müssen von Fachpersonal gemäß den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



- Warnung! Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, wenn die Installation vollständig abgeschlossen ist.
- Trennen Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten die Dunstabzugshaube vom Stromnetz, indem Sie den Stecker ziehen oder den Netzschalter ausschalten.
- Verwenden Sie bei allen Installations- und Wartungsarbeiten Arbeitshandschuhe.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie die Dunstabzugshaube niemals ohne ordnungsgemäß montiertes Gitter!
- Die Dunstabzugshaube darf NIEMALS als Auflagefläche verwendet werden, es sei denn, dies ist ausdrücklich



angegeben.

- Der Raum muss über eine hinreichende Belüftung verfügen, wenn die Dunstabzugshaube mit anderen gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten gleichzeitig verwendet wird.
- Es ist strengstens verboten unter der Dunstabzugshaube zu flammbieren. Offene Flammen sind für die Filter schädlich und können Brände verursachen. Es muss auf jeden Fall vermieden werden.
- Das Braten muss unter Kontrolle erfolgen, damit sich das überhitze Öl nicht entzündet.
- Wenn das Kochfeld in Betrieb ist, können die zugänglichen Teile der Dunstabzugshaube heiß werden.
- Die Bestimmungen der Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden sind bei technischen und Sicherheitsmaßnahmen strikt einzuhalten.
- Die Dunstabzugshaube muss regelmäßig innen als auch außen gereinigt werden (MINDESTENS EINMAL PRO MONAT; beachten Sie auf jeden Fall die in den Wartungsanweisungen in dieser Anleitung ausdrücklich angegebenen Angaben).
- Die Nichtbeachtung der Anweisungen zum Reinigen der Dunstabzugshaube sowie zum Ersetzen und Reinigen der Filter führt zu Brandgefahr.
- Verwenden oder lassen Sie die Dunstabzugshaube nicht ohne ordnungsgemäß montierte Lampen, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder in jedem Fall von einer Person mit ähnlichen Qualifikationen ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- Wir übernehmen keine Haftung für Unannehmlichkeiten, Schäden oder Brände, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch am Gerät verursacht werden.

INSTALLATIONSANWEISUNG

Die Haube ist nur in einer Filterversion erhältlich.

Es wird empfohlen, die Installation von Fachpersonal unter Einhaltung aller geltenden Vorschriften durchzuführen. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch fehlerhafte Installation oder Nichteinhaltung der Stand der Technik entstehen.



UMLUFTBETRIEB

Die Dunstabzugshaube reinigt die Luft und stößt sie im Raum zurück.



VERSAMMLUNG

!WARNUNG!

Bei übermäßig schwerem Produkt muss die Handhabung und Installation der Dunstabzugshaube von mindestens zwei oder mehr Personen durchgeführt werden.

!WARNUNG!

Verwenden Sie bei Installations- und Wartungsarbeiten Handschuhe und Schutzbrillen.

!WARNUNG!

Schrauben und Befestigungselemente müssen gemäß den Anweisungen installiert werden, um elektrische Gefahren auftreten.

!Der Mindestabstand zwischen dem Kochfeld und dem untersten Teil der Dunstabzugshaube muss bei Elektrokochfelder mindestens **550** mm und bei Gas- oder Kombikochfelder **650** mm betragen. Wenn in den Installationsanweisungen des Gaskochfelds ein größerer Abstand angegeben ist, muss dieser berücksichtigt werden.

!Die Dunstabzugshaube ist mit Befestigungsdübel ausgestattet, die für die meisten Wände/Decken geeignet sind. Es muss jedoch ein qualifizierter Techniker konsultiert werden, um die Eignung der Materialien für die Art der Wand/Decke festzustellen. Die Wand/Decke muss robust genug sein, um das Gewicht der Dunstabzugshaube zu tragen.

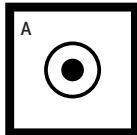
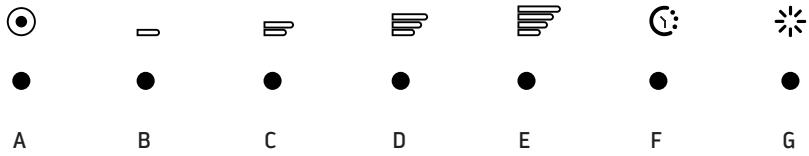
!Wenden Sie sich im Zweifelsfall an ein autorisiertes Servicecenter oder ein qualifiziertes Personal.

!Es ist möglich, die Keramikvasen in jeder RAL-Farbe zu lackieren. Das Malen muss mit jeder Farbe erfolgen (von einfacher Mauerwerksfarbe bis zu jeder anderen, die Sie möchten).

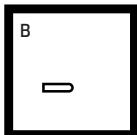
INFORMATIONEN ZUR MONTAGE FINDEN SIE IN DEN ABBILDUNGEN AUF SEITE 50-62

FUNKTIONSWEISE

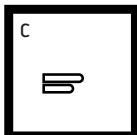
Verwenden Sie die höhere Geschwindigkeit bei einer besonderen Konzentration von Kochdämpfen. Wir empfehlen, die Absaugung 5 Minuten vor Beginn des Garvorgangs einzuschalten und nach dem Kochen weitere 15 Minuten laufen zu lassen.



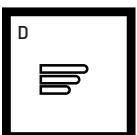
A:
_ON/OFF Key.



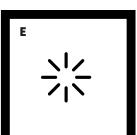
B:
_1st power level.



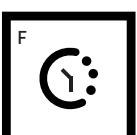
C:
_2nd power level.



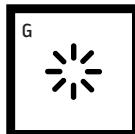
D:
_3rd power level.



E:
_4th power level.



F:
_Timer.

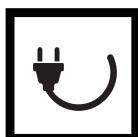


G:
_ON/OFF Key Light.

Um die Haube einzuschalten, drücken Sie die Taste **A**, dann können Sie die Saugleistung von 1 [min.] Bis 4 [max.] Wählen. Wenn Sie sich für die erste Leistung entscheiden möchten, müssen Sie die Taste **B** erneut auswählen. Wenn Sie sich für die anderen Alternativen entscheiden, müssen Sie die Taste auswählen, die der gewünschten Leistung entspricht. Wenn Sie also die Saugleistung bei 2 haben möchten, müssen Sie die Taste **C** drücken, wenn Taste **D** ist bei 3 erwünscht. Wenn die maximale Saugleistung gewünscht wird, wählen Sie 4 und dann Taste **E**.

Die Enigma-Haube verfügt über einen automatischen Timer, Taste **F**, mit dem Sie nach 7 Minuten automatisch auf Stufe 3 zurückkehren können, wenn Sie die maximale Leistung (d. H. 4) erreicht haben.

Diese Funktion ist auch für die anderen Leistungsstufen verfügbar, die durch Drücken der Taste der gewünschten Leistungsstufe für 3 Sekunden aktiviert wird. Danach stellt der automatische Timer sicher, dass nach 15 Minuten. Die Enigma-Haube schaltet sich automatisch aus.



ELEKTROANSCHLUSS

Beim elektrischen Anschluss müssen die Spannungswerte des Stromnetzes mit den Werten des im Inneren des Geräts angebrachten Typenschildes übereinstimmen. Wenn die Dunstabzugshaube mit einem Stecker ausgestattet ist, diesen in eine Steckdose einstecken, die den geltenden Vorschriften entspricht und die auch nach der Installation leicht zugänglichen ist.

Wenn der Stecker nicht vorgesehen ist (direkte Verbindung zum Netzwerk) oder der Stecker nach der Installation nicht zugänglich ist, wenden Sie einen bipolaren Schalter gemäß den Standards an, der eine vollständige Trennung des Netzwerks unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III gemäß den Installationsregeln

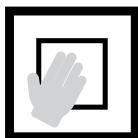
gewährleistet.

Warnung!

Überprüfen Sie immer, ob das Netzkabel richtig verlegt wurde, bevor Sie die Dunstabzugshaube wieder an das Stromnetz anschließen sowie den ordnungsgemäßen Betrieb.

Warnung!

Die Dunstabzugshaube ist mit einem Stromkabel ausgestattet; Wenn das Kabel beschädigt ist, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.



REINIGUNG UND WARTUNG

Warnung!

Trennen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung die Dunstabzugshaube von der Stromversorgung, indem Sie den Stecker abziehen oder den Hauptschalter betätigen.

Reinigung

Die Dunstabzugshaube häufig reinigen (mindestens so oft, wie die Wartung der Fettfilter durchgeführt wird), sowohl innen als außen. Verwenden Sie zur Reinigung ein mit neutralen Flüssigwaschmitteln angefeuchtetes Tuch. Besondere Aufmerksamkeit verdient der Holzrahmen, (die Holzmonaten), der während der Benutzung der Küche regelmäßig auf Flecken gereinigt werden muss. Vermeiden Sie die Verwendung von Produkten, die Schleifmittel enthalten.

KEIN ALKOHOL VERWENDEN!

Warnung!

Die Nichtbeachtung der Vorschriften zum Reinigen des Geräts und zum Ersetzen der Filter kann zu Brandgefahr führen. Es wird daher empfohlen, die vorgeschlagenen Anweisungen zu befolgen.

Es wird keine Haftung für Schäden am Motor sowie Brände übernommen, die durch unsachgemäße Wartung oder Nichtbeachtung der oben genannten Warnungen verursacht wurden.

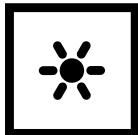
Fettfilter

Diese dienen dazu, die Fettpartikel, die beim Kochen frei werden, zu binden.

Die Filter einmal im Monat (oder wenn die Filtersättigungsanzeige – falls im Modell vorhanden – dies anzeigt) mit milden Reinigungsmitteln per Hand oder in der Spülmaschine bei niedrigen Temperaturen und mit einem kurzen Zyklus reinigen. Beim Waschen in der Spülmaschine kann sich der Metallfettfilter verfärbten, seine Filtereigenschaften ändern sich jedoch überhaupt nicht.

Aktiv-Kohlefilter

Die unangenehmen Gerüche, die beim Kochen entstehen, bleiben erhalten. Die Sättigung der Aktivkohle ist abhängig von der mehr oder weniger langen Benutzung des Gerätes, von der Art des Kochens und von der Regelmäßigkeit, mit der der Fettfilter gereinigt wird. In jedem Fall muss die Patrone mindestens alle vier Monate ausgetauscht werden. Diese Filter sind nicht waschbar oder regenerierbar.



LAMPEN ERSETZEN

Die Dunstabzugshaube ist mit einer Beleuchtungssystem mit LED-Technologie ausgestattet: 5 Watt für 1 LED-Streifen. Die LEDs garantieren eine optimale Beleuchtung, eine bis zu zehnmal längere Lebensdauer als herkömmliche Lampen und sparen 90% Strom. Wenden Sie sich zum Ersetzen an den technischen Kundendienst.



TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

Tipps zur korrekten Verwendung, um die Umweltbelastung zu verringern.

- Wenn Sie mit dem Kochen beginnen, schalten Sie die Dunstabzugshaube mit der Mindestgeschwindigkeit ein und lassen Sie sie auch nach dem Ende des Garvorgangs einige Minuten lang eingeschaltet. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur bei großen Mengen an Rauch und Dampf und verwenden Sie die Booster-Funktion nur in extremen Fällen.
- Um das Geruchsreduzierung-System zu gewährleisten, ersetzen Sie bei Bedarf den/die Kohlefilter.
- Den Fettfilter regelmäßig reinigen, um eine gute Absaugleistung zu gewährleisten.



UMWELTSCHUTZ_Umweltfreundliche Entsorgung

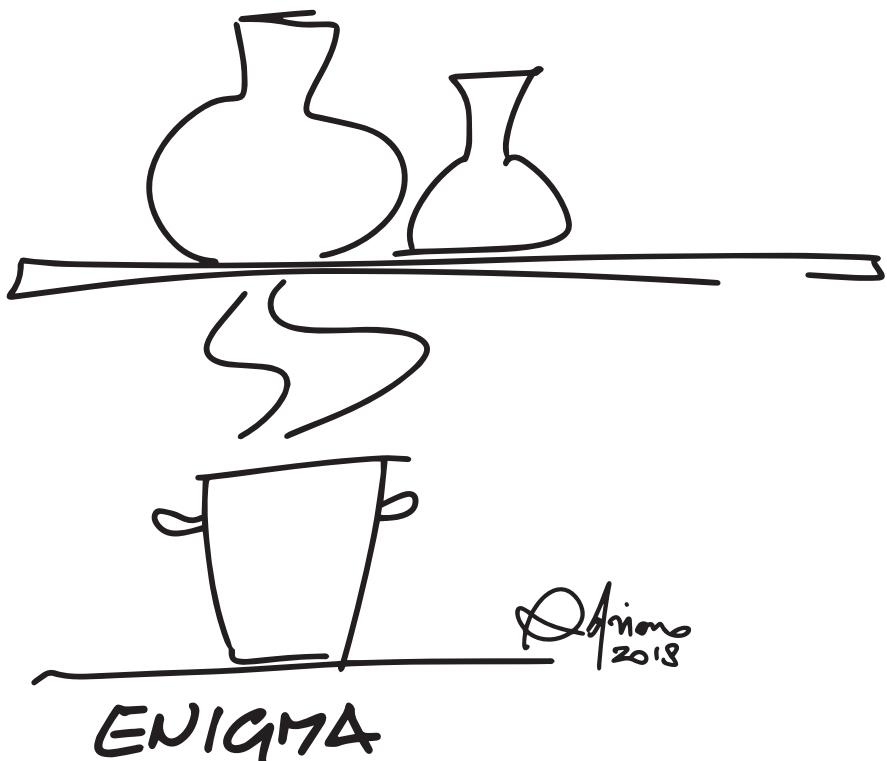
Bitte entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich.

Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Diese Richtlinie definiert die Regeln für die Sammlung und das Recycling von Altgeräten, die in der ganzen Europäischen Union gelten.

FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG ENTSTEHEN, ÜBERNEHMEN WIR KEINE HAFTUNG.

DIE GARANTIE GILT NICHT FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG ENTSTEHEN.

NOTE



Fabita Srl

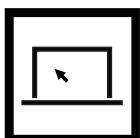
Contrada Serralta 49 | A

Serra San Quirico

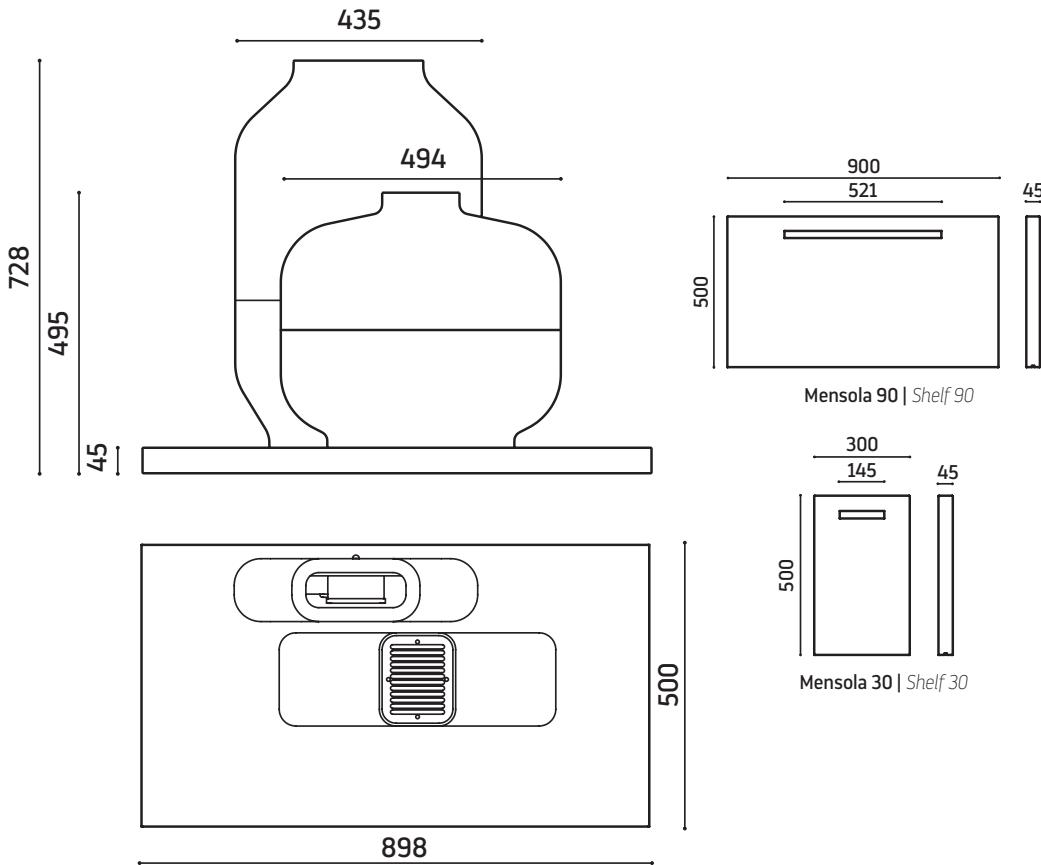
Ancona | 60048 | ITALY

info@fabita.it

www.fabita.it



En venta en fabitashop.it/en/
For sale on fabitashop.it/en/



Hood size | *Tamaño de la campana*
898 | 898

Vases finish | *Acabado de jarrones*
Personalized | *Personalizado*

Shelf; Shelf 30; Shelf 90; | *Estante; Estante 30; Estante 90;*
Wood | *Madera*

Control | *Comando*
Touch control | *Touch control*

No. of speed | *Nº*
4 | 4

Lights | *Luces*
Led | *Led*

Class | *Clase*
A | A



INFORMACIONES GENERALES

Siga meticulosamente las instrucciones indicadas en este manual. No se asume ninguna responsabilidad por posibles inconvenientes, daños o incendios provocados al aparato derivados del incumplimientos de las instrucciones indicadas en este manual.

La campana está concebida para la aspiración de humos y vapores de cocción y está destinada al sólo uso doméstico

!Es importante conservar este manual para poderlo consultar en cualquier momento. En el caso de venta, de cesión o mudanza asegúrese de que se encuentre junto con el producto.

!Leer con atención las instrucciones: hay importantes informaciones sobre la instalación, el uso y la seguridad.

!No efectuar cambios electrónicos o mecánicos en el producto.

!Antes de empezar la instalación del aparato verifique que todos los componentes no estén dañados. De lo contrario contactar el vendedor y no siga con la instalación.

Todas las operaciones en relación con la instalación (conexiones eléctricas) tienen que realizarse por personal especializado según las normas en vigor.



ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

- ¡Atención! no conectar el aparato a la red eléctrica hasta que la instalación no se termine por completo.
- Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe la campana de la red eléctrica quitando el enchufe o apagando el interruptor principal de la habitación.
- Para todas las operaciones de instalación y mantenimiento usar guantes de trabajo.
- El aparato no está destinado al uso por parte de niños o personas con reducidas capacidades físicas sensoriales o mentales y con falta de experiencia o conocimientos salvo que estén bajo la supervisión o instruidos a usar el aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Controlar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- ¡No utilice nunca la campana sin colocar la rejilla correctamente!
- La campana no tiene que utilizarse NUNCA como mesada a menos que sea indicado expresamente.
- El local tiene que poseer una ventilación suficiente, cuando la campana de cocina se utilice junto con otros aparatos con combustión de gases u otros combustibles
- Flambeadas debajo de la campana. Usar la llama libre daña

los filtros y puede provocar incendios, por lo tanto de todas maneras se tiene que evitar.

- Los fritos tienen que ser controlados para evitar que el aceite se caliente y se incendie.
- Cuando la encimera está funcionando las partes accesibles de la campana pueden calentarse.
- Por lo que respecta las medidas técnicas y de seguridad que se tienen que adoptar siga estrictamente lo dispuesto en el reglamento de las autoridades locales competentes.
- La campana se tiene que limpiar con frecuencia sea en su interior que exteriormente (AL MENOS UNA VEZ AL MES, respetar por lo tanto lo que se indica expresamente en las instrucciones de mantenimiento que se encuentran en este manual).
- El incumplimiento de las normas de limpieza de la campana y de la situación y limpieza de los filtros implica riesgo de incendio.
- No use o deje la campana sin lámparas colocadas correctamente por posible riesgo de descarga eléctrica
- Si el cable de alimentación está dañado, este se tiene que sustituir por el constructor o por el servicio de asistencia técnica o sino por una persona con calificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
- No nos asumimos ninguna responsabilidad por posibles inconvenientes, daños o incendios provocados al aparato derivados por el incumplimiento de las instrucciones mencionadas en este manual.



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La campana solo está disponible en una versión filtrante.

Se aconseja que la instalación se realice por personal especializado, respetando todas las normas en vigor. El productor no se asume ninguna responsabilidad por daños debidos a una instalación no correcta o que no respete las reglas del oficio.



VERSIÓN FILTRANTE

La campana depura el aire y la vuelve a poner limpia en la habitación.



MONTAJE

¡ATENCIÓN! Producto con peso excesivo, la manipulación e instalación de la campana tiene que ser realizada al menos por dos o más personas.

¡ATENCIÓN! Utilizar guantes y gafas cuando se realiza el mantenimiento.

¡ATENCIÓN! La falta de instalación de tornillos y dispositivos de fijación con arreglo a estas instrucciones puede causar riesgos de origen eléctrico.

!La distancia mínima entre dispositivo de cocción y la parte más baja de la campana de la cocina no tiene que ser inferior a **550** mm en caso de cocina eléctrica de **650** mm en caso de cocina a gas o mixta. Si las instrucciones de instalación del dispositivo de cocción a gas especifican una distancia mayor, hay que tenerla en consideración.

! La campana está equipada con tacos de fijación que se adaptan a la mayor parte de paredes o techo. Igualmente es necesario llamar a un técnico calificado para asegurarse de que los materiales sean idóneos según la pared/techo. La pared o el techo tiene que ser lo suficientemente sólido para sostener el peso de la campana.

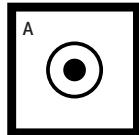
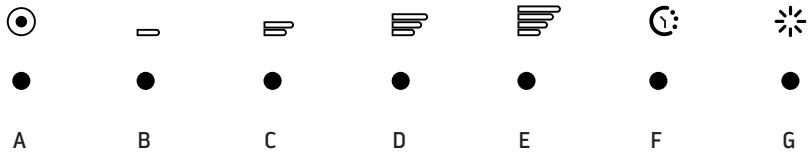
!En caso de duda, consulte un centro de asistencia autorizado o a una persona calificada.

!Es posible pintar las vasijas de cerámica en cualquier color RAL. La pintura debe hacerse con cualquier pintura (desde pintura simple para mampostería hasta cualquier otra que desee).

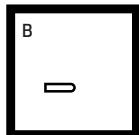
PARA EL MONTAJE TENER EN CUENTA LAS FIGURAS EN LAS PAG. **50-62**

COMANDO

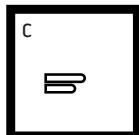
Usar la velocidad mayor en caso de particular concentración de vapores de cocina. Le aconsejamos de encender la aspiración 5 minutos antes de iniciar a cocinar y de dejarla en función a cocción terminada alrededor por otros 15 minutos.



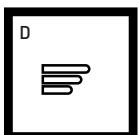
A:
_ON/OFF Key.



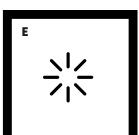
B:
_1st power level.



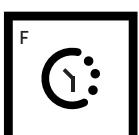
C:
_2nd power level.



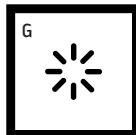
D:
_3rd power level.



E:
_4th power level.



F:
_Timer.



G:
_ON/OFF Key Light.

Para encender la campana, presione el botón **A**, luego es posible elegir el nivel de potencia de succión de 1 [mín.] A 4 [máx.]. Si se optara por la primera potencia es necesario volver a seleccionar la tecla **B**, mientras que si opta por las otras alternativas debe elegir la tecla correspondiente a la potencia deseada, por lo que si desea que la potencia de aspiración sea 2 se debe pulsar la tecla **C**, si La tecla **D** se desea en 3, mientras que si se desea el nivel máximo de succión, seleccione 4 y luego la tecla **E**.

La campana Enigma tiene un temporizador automático, tecla **F**, que le permite bajar automáticamente al nivel 3 cuando está en la potencia máxima (es decir, 4), después de 7 minutos.

Esta función también está presente para el resto de niveles de potencia, la cual se activa presionando la tecla del nivel de potencia deseado durante 3 seg.. Después de lo cual el temporizador automático se asegurará de que pasados 15 min. La campana Enigma se apagará automáticamente.



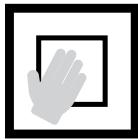
CONEXIÓN ELÉCTRICA

La tensión de red debe corresponder con la tensión indicada en la etiqueta de las características colocada en el interior de la campana. Si tiene clavija, conecte la campana a un enchufe conforme a las normas en vigor y colóquelo en una zona accesible, aun después de la instalación.

Si la campana no viene con una clavija eléctrica (conexión directa a la red) y no es posible situarla en un lugar accesible, aún después de la instalación, entonces instale un interruptor bipolar de acuerdo con las normas, para asegurar la desconexión completa a la red en el caso de la categoría de alta tensión III, conforme con las reglas de instalación.

¡Atención!

Antes de conectar el circuito de la campana a la alimentación de la red verifique el correcto funcionamiento, controle siempre que el cable de la red haya sido instalado correctamente



¡Atención!

La campana está equipada con un cable de alimentación; en caso de que el cable esté dañado, pedirlo al servicio de asistencia técnica.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Atención!

Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar la campana de la red eléctrica quitando el enchufe o desconectando el interruptor general de la habitación.

Limpieza

La campana tiene que limpiarse con frecuencia (al menos con la misma frecuencia con la que se realiza el mantenimiento de los filtros de grasa), sea en el interior que en el exterior. El marco de madera merece una atención especial, que debe limpiarse regularmente en caso de manchas durante el uso de la cocina. Para la limpieza usar un trapo húmedecido con detergentes líquidos neutros. Evitar el uso de productos que contengan abrasivos.

NO UTILICE ALCOHOL

¡Atención!

El incumplimiento de las normas de limpieza de la campana y de la sustitución y limpieza de los filtros pueden causar incendios. Se aconseja, por lo tanto, seguir la indicaciones sugeridas

Se declina cualquier tipo de responsabilidad por posibles daños al motor, incendios provocados por un mantenimiento no apropiado o por no haber seguido las antedichas advertencias.

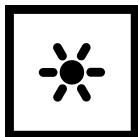
Filtro anti grasa

Retiene las partículas de grasa producidas durante la cocción.

Se debe limpiar una vez al mes (o cuando el sistema de indicación de saturación de filtros indique esta necesidad, si lo tiene el modelo que usted posee), con detergentes no agresivos, manualmente o bien en lavavajillas a bajas temperaturas y usando un ciclo breve. Con el lavado en lavavajillas el filtro antigrasa metálico puede desteñirse pero sus características de filtrado no cambian absolutamente

Filtro de carbón activado

Retiene los olores desagradables producidos por la cocción. La saturación del filtro de carbón se realiza después de un tiempo de uso prolongado, dependiendo del tipo de cocina y de la regularidad de limpieza del filtro de grasa. En cualquier caso es necesario substituir el colchón al menos cada cuatro meses. No puede ser ni lavado ni regenerado.



SUSTITUCIÓN DE LÁMPARAS

La campana está equipada con un sistema de iluminación basado en tecnología LED: 5 watt para 1 tira de Led. Los LED garantizan una iluminación óptima, una duración hasta 10 veces mayor de las lámparas tradicionales y permiten un ahorro del 90% de energía eléctrica. Para la sustitución dirigirse al servicio de asistencia técnica.



CONSEJOS EN TEMA DE AHORRO ENERGÉTICO

Sugerencias para que sea usado correctamente reduciendo el impacto ambiental

- Cuando se empieza a cocinar, encender la campana en velocidad mínima, dejándola encendida por algunos minutos hasta después de haber terminado la cocción. Aumentar la velocidad sólo en caso de grandes cantidades de vapor y humo, utilizando la función booster solamente en casos extremos
- Para mantener bien eficiente el sistema de reducción de olores, sustituirla, cuando sea necesario, el/los filtro/s de carbón.
- Para mantener eficiente el filtro antigrasa, limpiarlo si fuese necesario.



TUTELA DEL AMBIENTE _ Eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente

Se ruega eliminar la confección respetando el medio ambiente.

Este aparato posee una identificación según la directiva europea 2012/19/UE en relación con los aparatos eléctricos y electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Esta directiva define las normas para la recolección y el reciclaje de los aparatos en desuso válidos en todo el territorio de la Unión Europea.

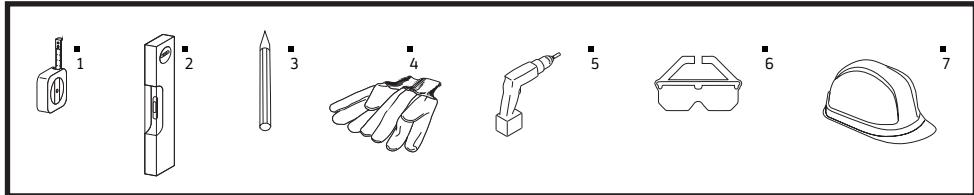
SE DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS PROVOCADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ANTEDICHAS ADVERTENCIAS.

LA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN EL CASO DE DAÑOS CAUSADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ANTEDICHAS ADVERTENCIAS.

NOTE

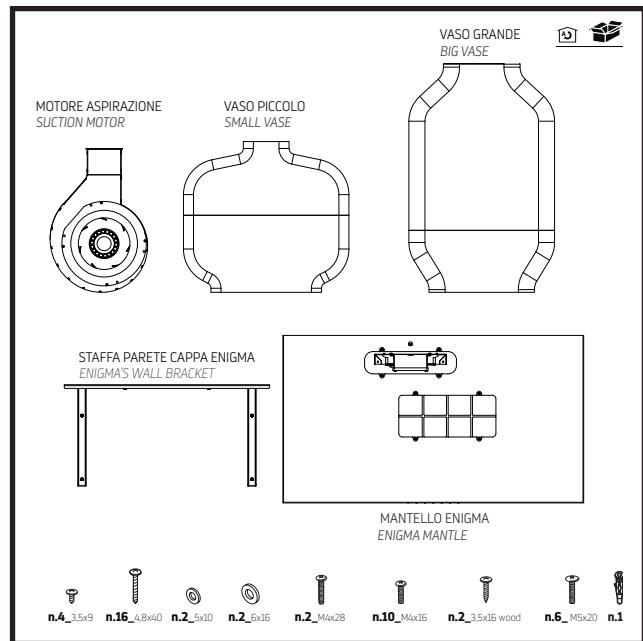
INSTALLAZIONE

INSTALLATION

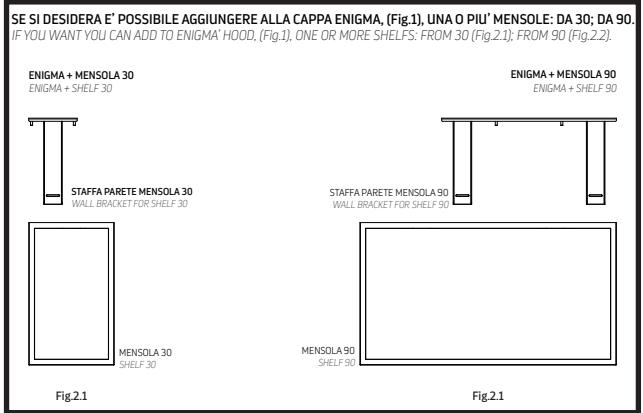


Fg_1

Cappa ENIGMA
ENIGMA hood

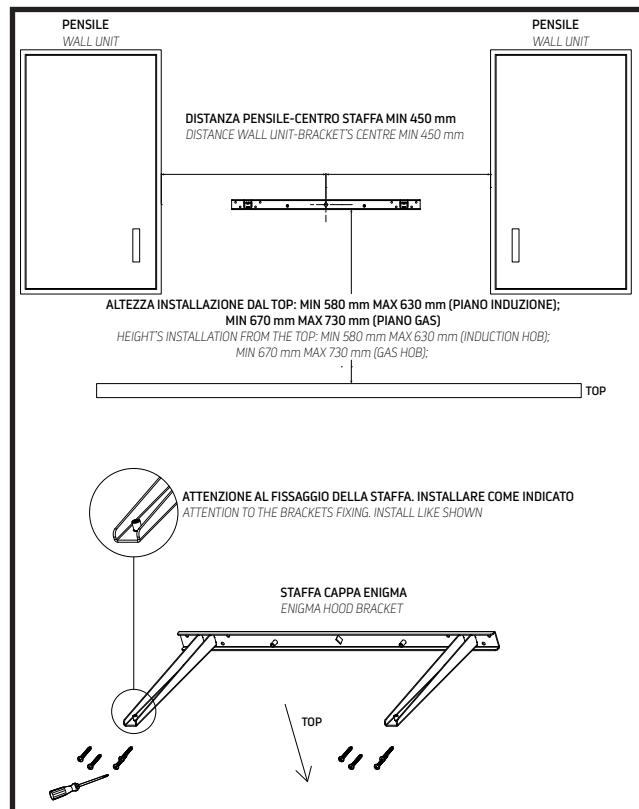
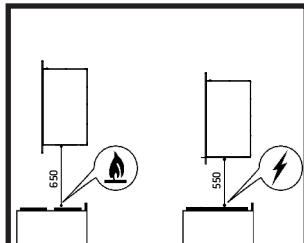


Fg_2



Fg_3

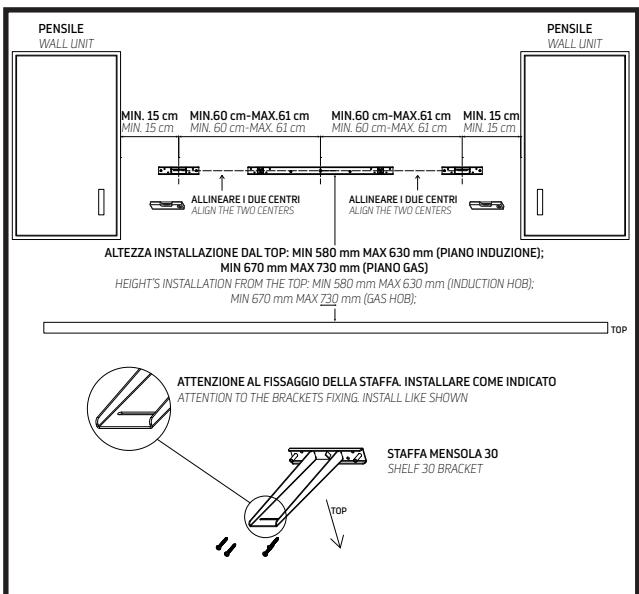
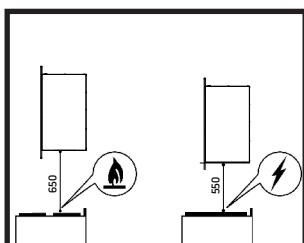
Installazione staffa cappa ENIGMA
Installation of ENIGMA'S hood bracket



Fg_4

Installazione staffa cappa ENIGMA + staffa mensola 30

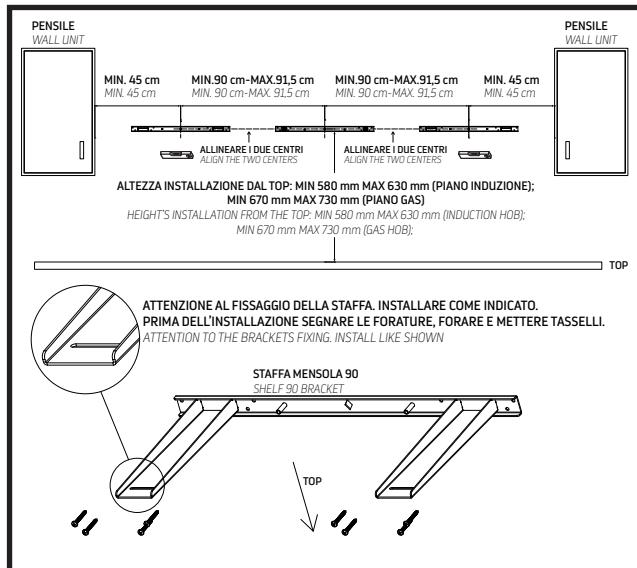
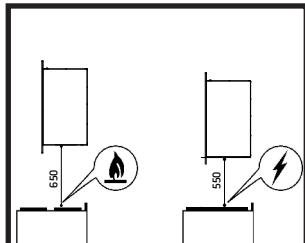
Installation of ENIGMA'S hood bracket + bracket's shelf 30's



Fg_5

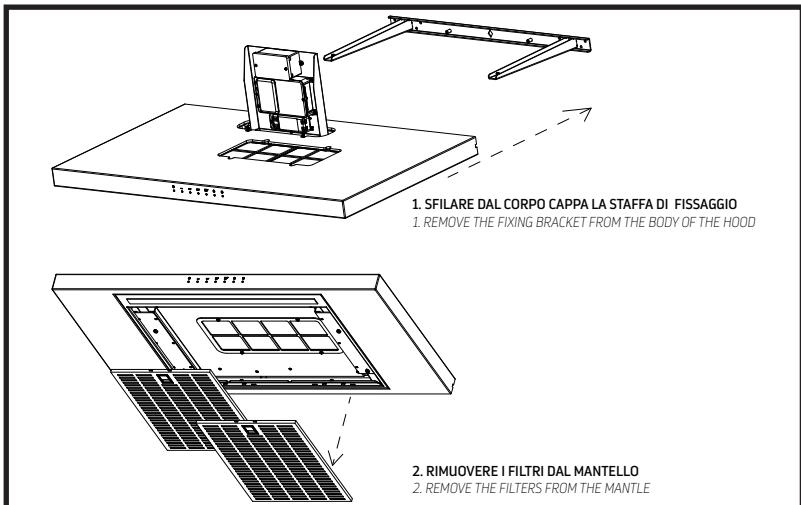
Installazione staffa cappa ENIGMA +
staffa mensola 90

Installation of ENIGMA'S hood bracket +
bracket's shelf 30's



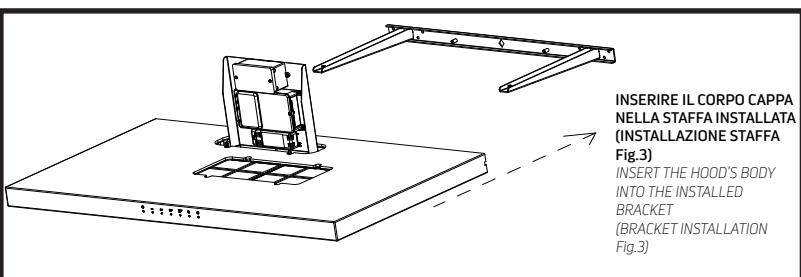
Fg_6

ESTRAZIONE
CAPPA
DALL'IMBALLO
HOOD REMOVAL
FROM
PACKAGING

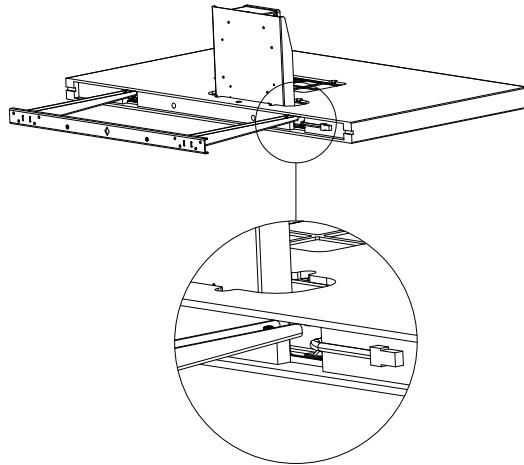


Fg_7

Fronte
Front



Retro
Back



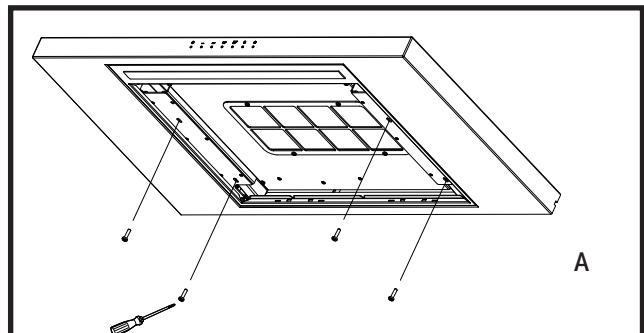
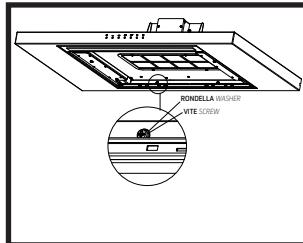
PER INSERIRE LA STAFFA UTILIZZARE LA FORATURA POSIZIONATA POSTERIORMENTE AL MANTELLO DELLA CAPPÀ.

N.B. FARE MOLTA ATTENZIONE AL CAVO DI CONNESSIONE LAMPADA.

TO INSERT THE BRACKET USE THE HOLE POSITIONED BEHIND THE COVER OF THE HOOD.

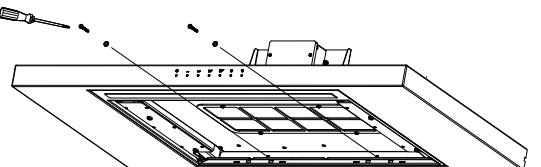
N.B. PAY CLOSE ATTENTION TO THE CABLE LAMPS CONNECTOR.

Fg_8



AVVITARE N.4 VITI M5X20 AI FORI PRESENTI NELLA STAFFA FISSATA PRECEDENTEMENTE.
NON SERRARE. SERVIRÀ ALLA REGOLAZIONE IN VERTICALE DELLA CAPPÀ UNA VOLTA
INSTALLATI I DUE VASI.

SCREW N.4 M5X20 SCREWS TO THE HOLES PRESENT IN THE BRACKET PREVIOUSLY FIXED.
DO NOT CLAMP. IT WILL BE USED FOR THE VERTICAL ADJUSTMENT OF THE HOOD ONCE THE
TWO VASES WILL BE INSTALLED.



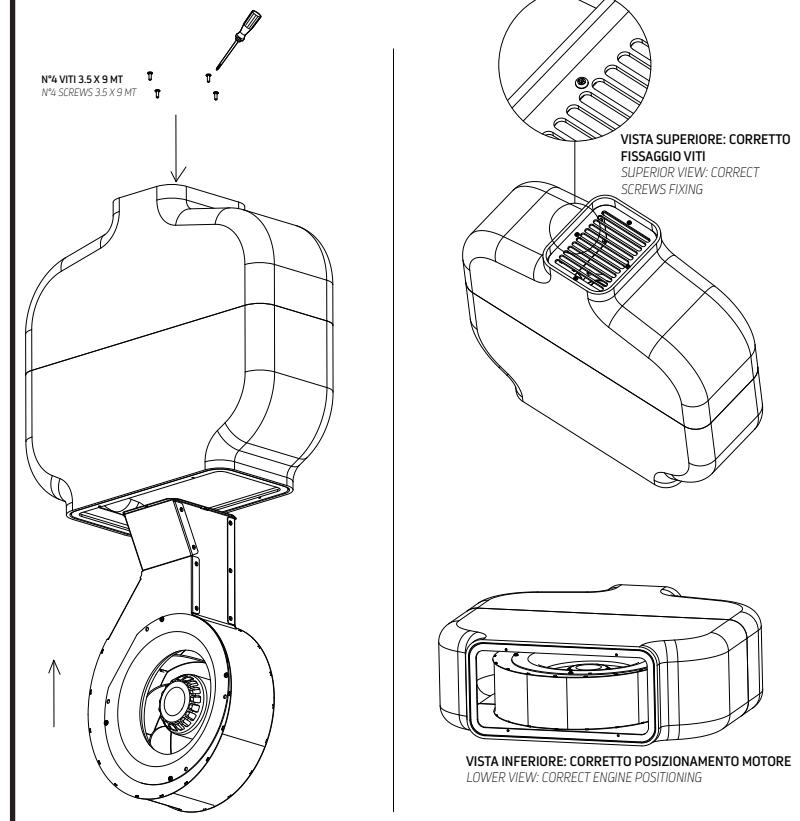
AVVITARE N.2 VITI M4X28 + N.2 RONDELLE Ø5-Ø10 ALLE DUE BOCCOLE PRESENTI NELLA
STAFFA FISSATA PRECEDENTEMENTE. NON SERRARE.

SCREW N.2 M4X28 SCREWS + N.2 WASHERS Ø5-Ø10 TO THE TWO BUSHINGS PRESENT IN THE
BRACKET PREVIOUSLY FIXED. DO NOT CLAMP.

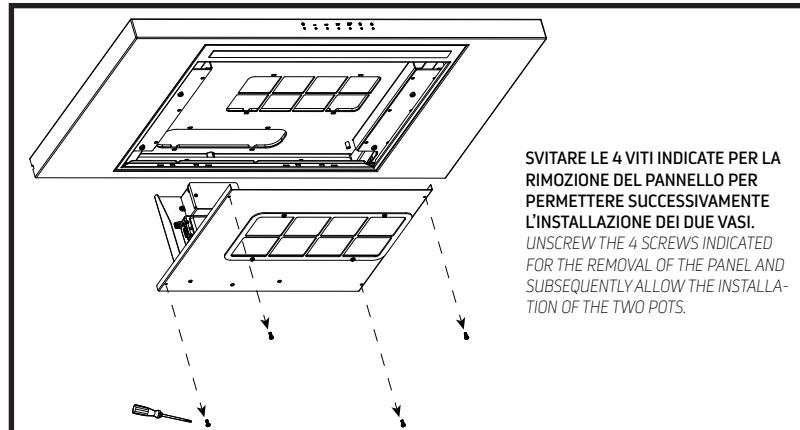
Fg_9

Dopo aver dipinto e personalizzato il vaso più piccolo si può procedere al montaggio del motore. Eseguire l'assiemaggio come indicato nelle immagini.

AFTER PAINTING AND CUSTOMIZING THE SMALLEST VASE THE ENGINE CAN BE MOUNTED.
ASSEMBLY AS SHOWN IN THE PICTURES.



Fg_10



Fg_11

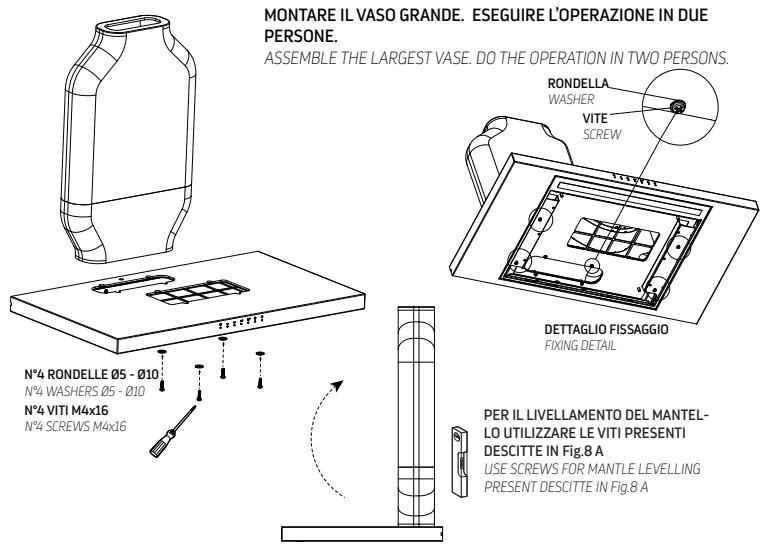
N.B. NEL CASO IN CUI FOSSE STA ACQUISTATA LA CAPPÀ CON MENSOLA 30 O MENSOLA 90 PRIMA DEL MONTAGGIO DEI VASI, ESEGUIRE LA CONNESSIONE ELETTRICA DELLA BARA LED.

(Fig. 17 c)

IF THE HOOD WITH SHELF 30 OR SHELF 90 WAS PURCHASED, BEFORE ASSEMBLING THE VASES, CARRY OUT THE ELECTRICAL CONNECTION OF THE LED BAR. (Fig. 17 c)

MONTARE IL VASO GRANDE. ESEGUIRE L'OPERAZIONE IN DUE PERSONE.

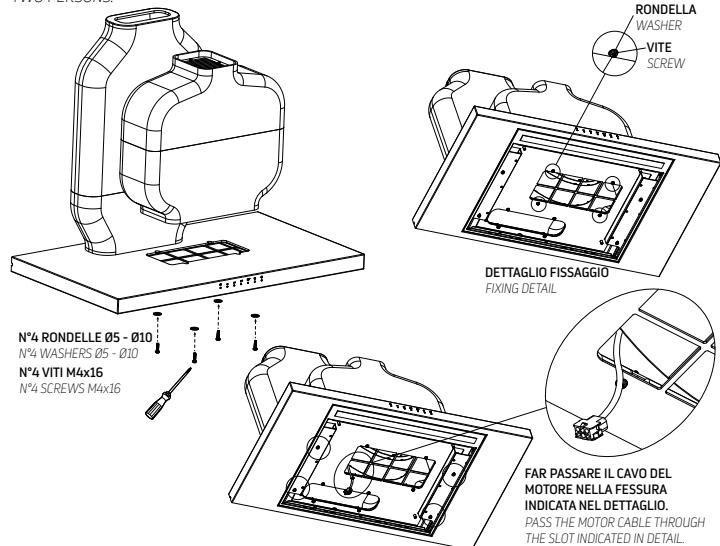
ASSEMBLE THE LARGEST VASE. DO THE OPERATION IN TWO PERSONS.



Fg_12

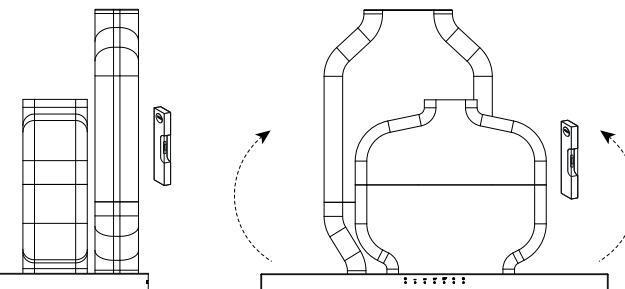
MONTARE IL VASO PICCOLO. PRIMA DI ESEGUIRE QUESTO ASSIEMAGGIO, ASSICURARSI CHE IL MOTORE SIA STATO MONTATO (Fig. 8). ASSICURARSI CHE L'USCITA DEL CAVO MOTORE SIA POSIZIONATO POSTERIORMENTE AL VASO. ESEGUIRE L'OPERAZIONE IN DUE PERSONE.

MOUNT THE SMALL VASE. BEFORE ASSEMBLING, MAKE SURE THAT THE ENGINE HAS BEEN MOUNTED (Fig. 8). MAKE SURE THAT THE ENGINE CABLE OUTLET IS POSITIONED BEHIND THE VESSEL. PERFORM THE OPERATION IN TWO PERSONS.



Fg_13

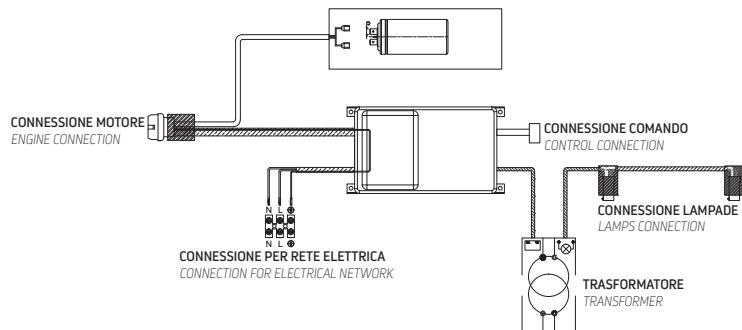
PER IL LIVELLAMENTO DEL MANTELLO UTILIZZARE LE VITI
PRESENTI E DESCritte IN Fig.8 A. SUCCESSIVAMENTE SERRARE LE VITI PRESENTI IN Fig. 8B.
FOR LEVELLING USE THE SCREWS FOR MANTLE PRESENTED AND REPORTED IN Fig.8 A.
SUBSEQUENTLY TIGHTEN THE SCREWS PRESENT IN Fig. 8B.°



Fg_14

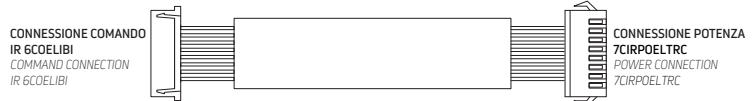
SCHEMA ELETTRICO ENIGMA e ENIGMA + MENSOLA
ELECTRICAL DIAGRAM ENIGMA AND ENIGMA + SHELF

IMPIANTO ELETTRICO LUCI E MOTORE
LIGHTS AND ENGINES ELECTRICAL EQUIPMENT



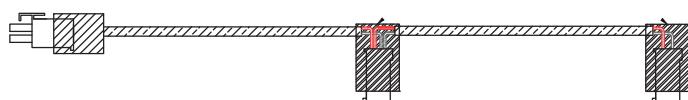
a.

CONNESSIONE CAVO COMANDO
CONTROL CABLE CONNECTION



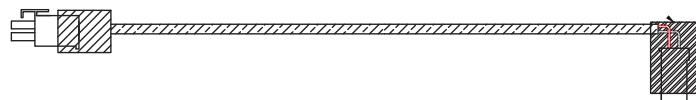
b.

CONNESSIONE CAPPA-RIPIANO
HOOD-SHELVES CONNECTION



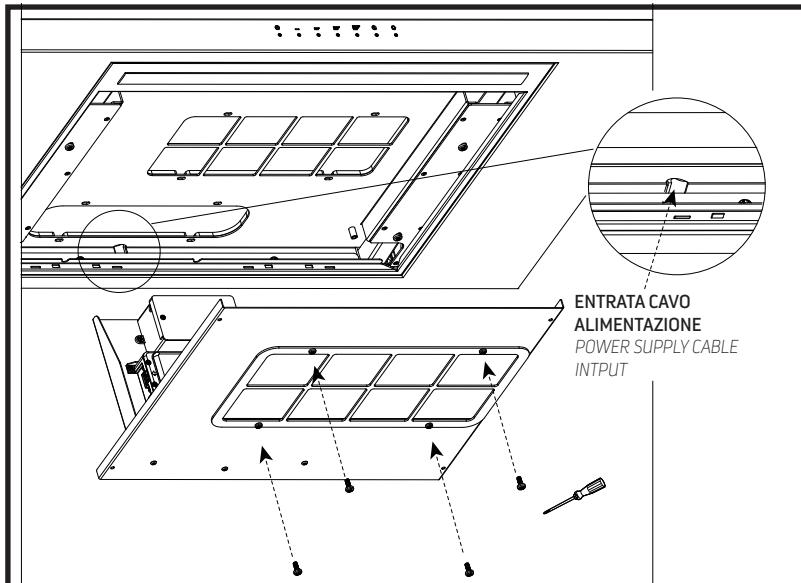
c.

CONNESSIONE RIPIANO-CAPPA
SHELF-HOOD CONNECTION



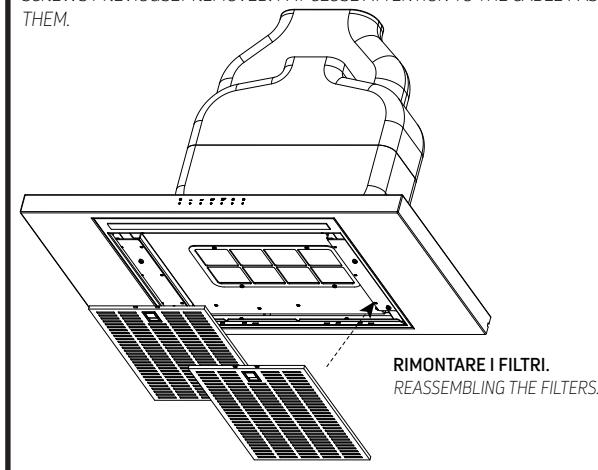
d.

Fg_15



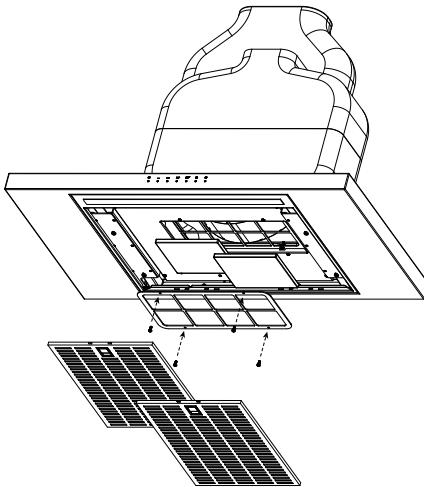
ESEGUIRE TUTTE LE CONNESSIONI ELETTRICHE (da Fig. 14 A fino a Fig.14 D). RIAVVITARE IL PARTICOLARE CON LE N.4 VITI PRECEDENTEMENTE RIMOSSE. FARE MOLTA ATTENZIONE AL PASSAGGIO CAVI. NON DANNEGGIARLI.

RUN ALL ELECTRICAL CONNECTIONS (Fig. 14 A to Fig.14 D). SCREW THE PART BACK ON WITH N.4 SCREWS PREVIOUSLY REMOVED. PAY CLOSE ATTENTION TO THE CABLE PASSAGE. DO NOT DAMAGE THEM.



RIMONTARE I FILTRI.
REASSEMBLING THE FILTERS.

Fg_16



PER ACCEDERE AL VANO FILTRI CARBONE E CAMBIARLI:

1. PRENDERE I FILTRI;
2. RIMUovere LA GRIGLIA;
3. SVITARE LE N.4 VITI;
4. RIMUovere I FILTRI;
5. POSIZIONARE I NUOVI FILTRI;
6. RICHIUdere IL VANO.

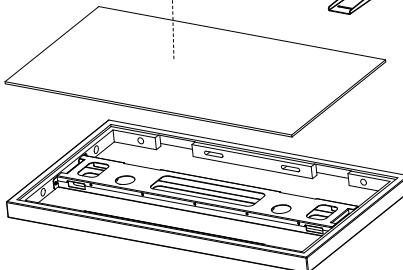
FOR ACCESSING TO THE CARBON FILTERS COMPARTMENT AND CHANGING THEM:

1. TAKE THE FILTERS;
2. REMOVE THE GRID;
3. UNSCREW THE N.4 SCREWS;
4. REMOVE THE FILTERS;
5. PLACE THE NEW FILTERS;
6. CLOSE THE COMPARTMENT.

Fg_17

RAPPRESENTAZIONE VALIDA PER MENSOLA 30 E MENSOLA 90
REPRESENTATION VALID FOR SHELF 30 AND SHELF 90

1. RIMUovere COPERCHIO SUPERIORE
1. REMOVE TOP LID

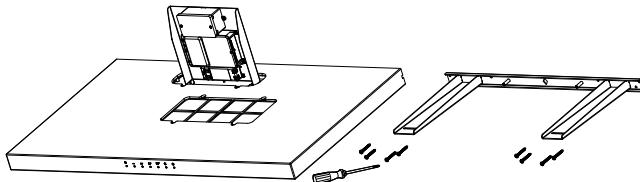


2. SFILEARE LA STAFFA DALLA MENSOLA
2. REMOVE THE BRACKET FROM THE SHELF

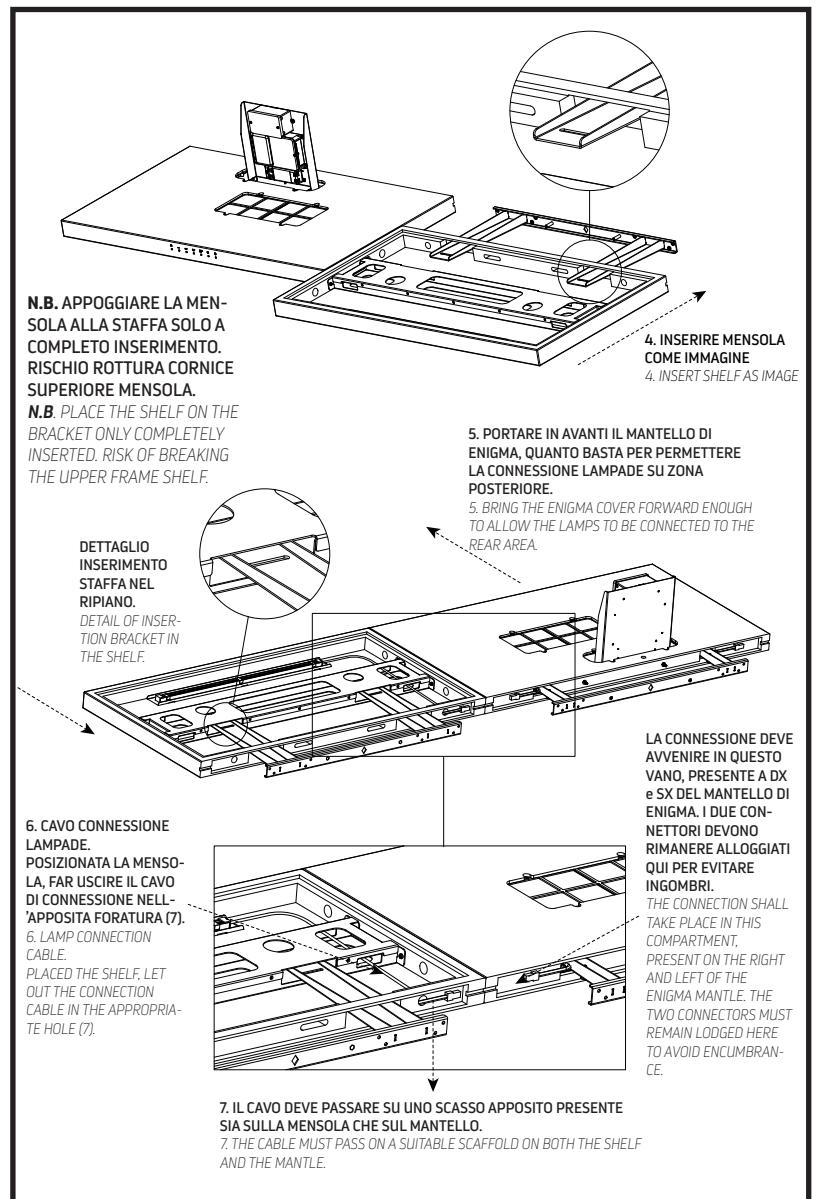
a.

3. FISSARE LA MENSOLA A DX o SX DEL MANTELLO DELLA CAPPA ENIGMA, PROCEDERE COME INDICATO (Fig. 4 e 5). QUANDO VIENE ESEGUITA QUESTA OPERAZIONE I VASI NON DEVONO ESSERE MONTATI E IL MANTELLO DELLA CAPPA NON DEVE ESSERE AVVITATO, DEVE ESSERE LIBERO RISPETTO ALLA SUA STAFFA.

3. SECURE THE BRACKET TO THE RIGHT OR LEFT OF THE ENIGMA HOOD, PROCEED AS INDICATED (Fig. 4 and 5). WHEN THIS OPERATION IS CARRIED OUT, THE VESSELS MUST NOT BE MOUNTED AND THE HOOD MUST NOT BE SCREWED, AND MUST BE FREE OF ITS BRACKET.



b.



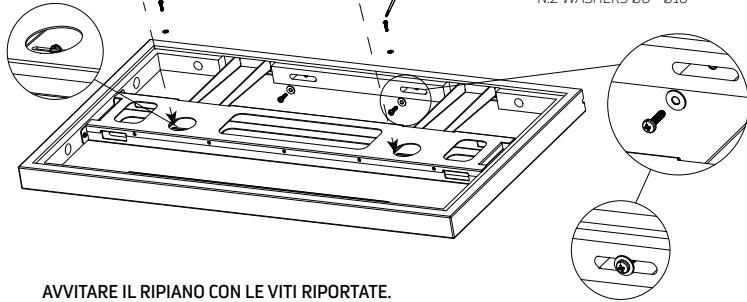
N.B. RIPOSIZIONARE IL MANTELLO E LA MENSOLA IN BATTUTA A PARETE. RIAVVITARE IL MANTELLO COME IN Fig.8A E Fig.8B. PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE DELLA MENSOLA COME SOTTO RIPORTATO.

N.B. REPOSITION THE MANTLE AND THE SHELF ON THE WALL. SCREW THE MANTLE BACK AS IN Fig.8A AND Fig.8B. PROCEED WITH THE INSTALLATION OF THE SHELF AS SHOWN BELOW.

d.

N. 2 VITI M4x16;
N. 2 RONDELLE Ø5 - Ø10
N.2 SCREWS M4x16;
N.2 WASHERS Ø5 - Ø10

N. 2 VITI M5x20;
N. 2 RONDELLE Ø6 - Ø16
N.2 SCREWS M5x20;
N.2 WASHERS Ø6 - Ø16



**AVVITARE IL RIPIANO CON LE VITI RIPORTATE.
NON SERRARE.
SCREW THE SHELF WITH THE SCREWS SHOWN.
DO NOT CLAMP.**

IL POSSIBILE ERRORE NEL FISSAGGIO DELLA STAFFA SI COMPENSA CON LO SLITTAMENTO A DX O SX DEL RIPIANO.

**THE POSSIBLE BRACKET FIXING'S ERROR CAN BE COMPENSATED BY SLIPPING TO THE
RIGHT OR LEFT OF THE SHELF.**

e.

**VITI UTILI PER LIVELLAMENTO VERTICALE.
USEFUL SCREWS FOR VERTICAL LEVELLING.**

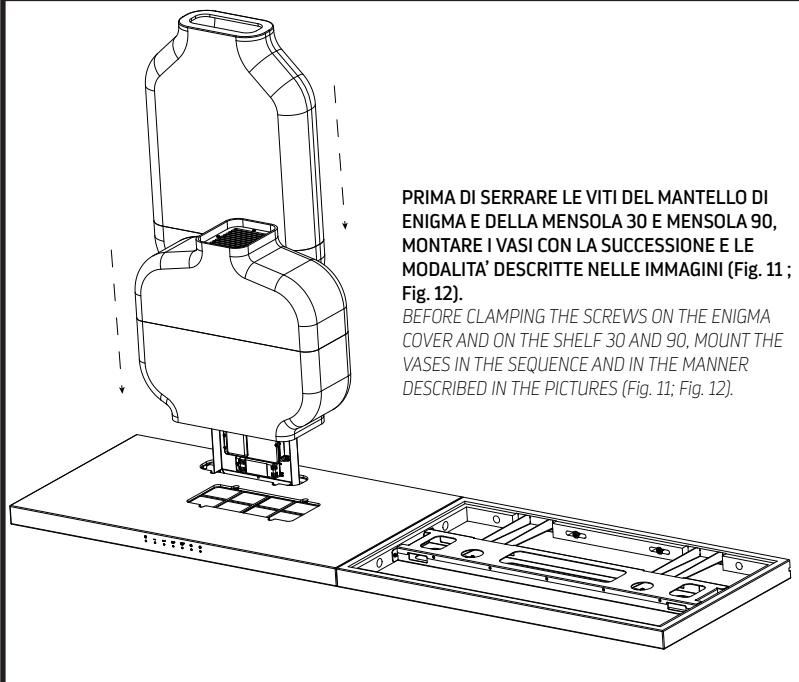
**VISTA FRONTALE
FRONTAL VIEW**



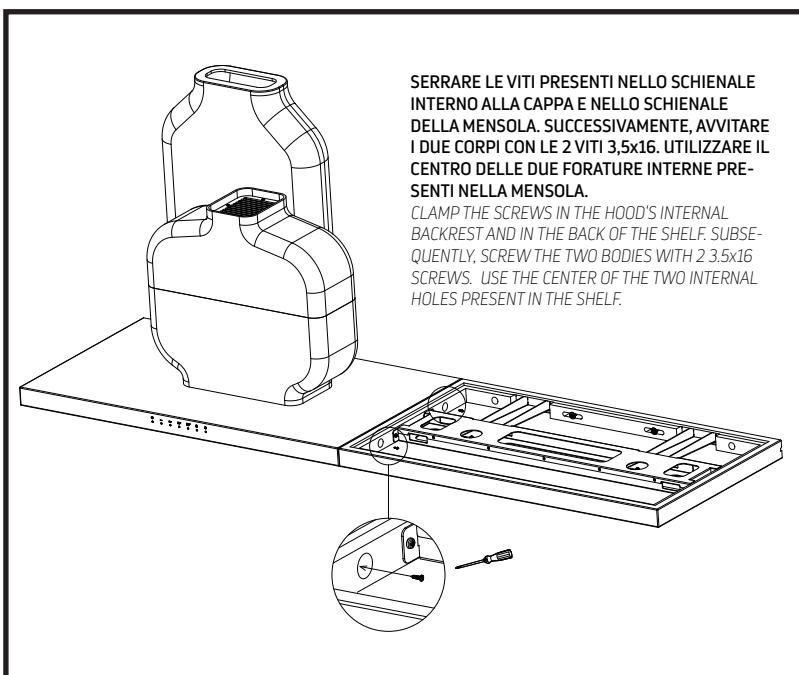
**VISTA LATERALE
LATERAL VIEW**



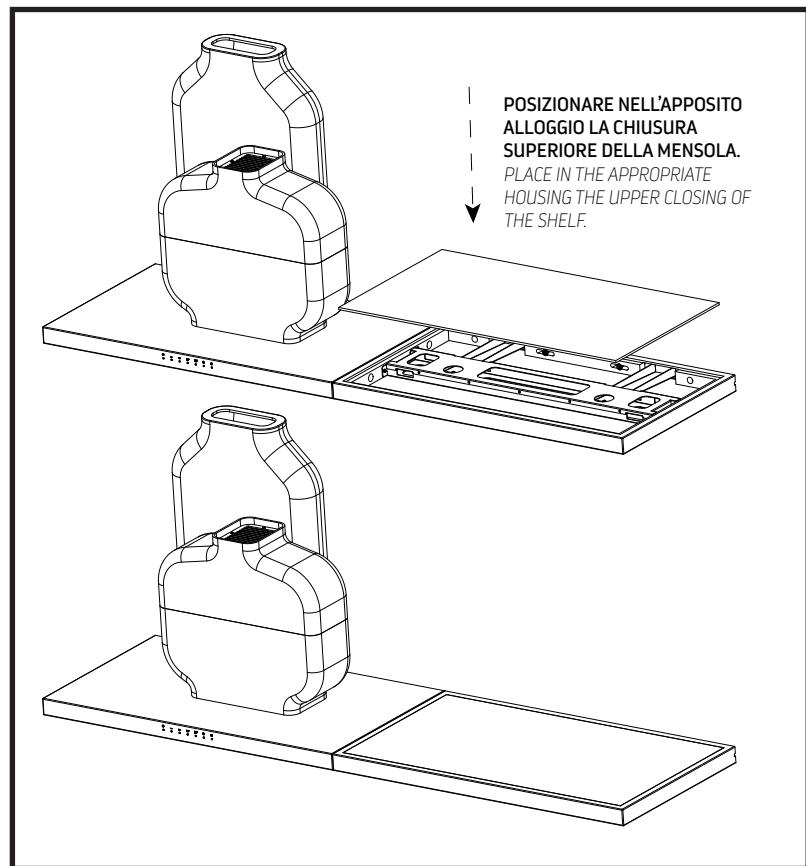
Fg_18



Fg_19



Fg_20



NOTE



enigma